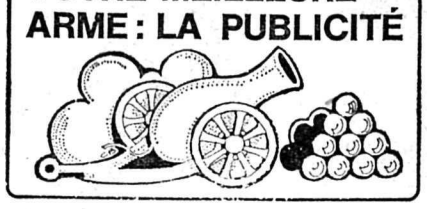
JA MARTIGNY

CARROSSERIE

TORSA

TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS
SIERRE SION VIEGE

LA MEILLEURE DÉFENSE, C'EST L'ATTAQUE... VOTRE MEILLEURE ARME : LA PUBLICITÉ



FED

Résultat des élections

Mardi 7 décembre 1976 60 ct. JA Martigny
No 90 - Journal fondé en 1860 - Bi-hebdomadaire

Impr. Montfort, Martigny

CONFEDERE

COMMUNALES : IMPLANTATION SOCIALISTE DANS LE HAUT

Avance radicale, tassement PDC

Les élections communales 1976 se trouvent placées sous deux signes majeurs.

— Une absence de passion électorale, sauf à certains points chauds
— Une participation excellente aux urnes, ce qui démontre un sens civique remarquable des Valaisans.

Il est difficile de tirer des enseignements généraux lors d'élections communales, tant les situations locales influent souvent sur le résultat sans pour autant s'inscrire dans un contexte cantonal.

Cependant, il convient de souligner :

1. le renforcement des positions radicales dans l'ensemble des communes où le Parti radical est représenté, nuancé cependant par des pertes plus ou moins prévisibles.
2. une poussée socialiste, particulièrement dans le Haut-Valais.
3. un tassement de la démocratie-chrétienne et de ses dissidences les plus diverses.
4. l'échec d'implantation d'un Parti libéral en Valais.

Les radicaux deviennent majoritaires dans deux communes : St-Gingolph et Collonges. Ils font perdre la majorité au PDC à Salvan. A Riddes et Martigny, le PRD renforce sa position majoritaire.

Les alliances radicales-socialistes de Nendaz et Martigny-Combe perdent un siège, A Saxon, les radicaux reviennent à la situation d'il y a huit ans, deux conseillers seulement.

Après les événements d'il y a quatre ans, perte de la présidence, les radicaux de Monthey n'ont pas maintenu la majorité dans cette ville. Il reste néanmoins le parti le plus fort et le plus représentatif de la cité bas-valaisanne.

Dans beaucoup de communes, le PRD améliore ses positions. C'est notamment le cas à Massongex, Bagnes, Bourg-St-Pierre, Sembrancher, Fully, Ardon, Conthey et Vex.

Le résultat le plus surprenant pour les radicaux est bien sûr le gain d'un siège à Martigny.

La tâche qui attend les futurs responsables communaux ne sera pas aisée, aussi est-ce certainement conscients de ces difficultés que les citoyens ont confirmé les partis en place et leurs mandataires.

Le mérite des élections communales 1976 est de permettre déjà de dégager quelque peu le visage de la prochaine échéance électorale, soit mars 1977.

En effet, l'échec du Parti libéral (ancien MDS), l'éviction de M. Deléglise, l'échec du Parti chrétien-social, le lent recul du MSI, risquent de supprimer la présence de groupuscules au Grand Conseil et de faire de l'élection au Conseil d'Etat une affaire sans histoire. Tout ceci reste à suivre.

Pour l'instant, bornons-nous à féliciter les électrices et les électeurs valaisans de leur forte participation aux urnes et les élus pour leur élection. Le renforcement radical est la preuve pour les dirigeants du PRD que leurs artisans, dans le souci constant du bien commun, plaisent aux citoyens.

A. Ribordy Jr

DIMANCHE PROCHAIN A MARTIGNY :

M. JEAN BOLLIN, candidat à la présidence
M. PASCAL COUCHEPIN, à la vice-présidence

Par 558 voix contre 525 à Me Pascal Couchepin, M. Jean Bollin, actuel vice-président de Martigny, a été désigné à la présidence de la ville, lundi soir 6 décembre, au cours d'une assemblée du Parti radical qui restera mémorable.

Dès 20 heures, une foule de 1100 personnes se pressait à la salle communale. Malgré les mauvaises routes et la neige qui ne cessait de tomber, les radicaux de Martigny s'étaient déplacés en force. L'assemblée conduite par le président Edouard Morand se déroula dans l'ordre et la discipline. M. Jean Bollin puis Me Pascal Couchepin ont remercié les électeurs de la confiance témoignée lors du scrutin du 5 décembre. Les deux personnalités en lice ont déclaré accepter le verdict de l'assemblée et ont encouragé les électeurs à appuyer, dimanche prochain, le candidat à la présidence désigné par eux ce soir. Puis on passa au vote. Un bureau avait été aménagé dans le hall de la salle communale et était présidé par M. Roby Franc entouré de scrutateurs. Il a fallu plus d'un bon tour d'horloge pour permettre à chacun de passer dans l'isoloir. Pendant que le vote se déroulait, les gens attendaient sous la neige ou dans les cafés voisins. Personne ne se hasardait à établir un pronostic, tant on sentait que le score allait être serré. Finalement, M. Jean Bollin l'emporta sur Me Couchepin avec 33 voix d'avance. On a compté 13 bulletins blancs ou nuls.

Ainsi, M. Jean Bollin sera élu dimanche prochain à la présidence de Martigny, tandis que Me Couchepin sera proposé au poste de vice-président. Le « Confédéré-FED » encourage les électeurs de Martigny à appuyer ces deux excellents candidats.

Fair-play de la Bourgeoisie de Martigny

1074 bulletins sont tombés dans l'urne de la Bourgeoisie, le week-end dernier dont 1056 valables, ce qui a porté la majorité à 529. Les élections se déroulant au système majoritaire, M. Georges Darbellay est élu président de la Bourgeoisie avec le beau résultat de 926 voix. Il est suivi par les candidats radicaux, MM. Georges Saudan (920), Jean Guex-Crosier (897) et Louis Chappot (892). MM. Pierre Giroud (PDC) avec 481 voix et Jean-Marie Giroud (aile soc.) avec 206 voix n'ont pas atteint la majorité. Un second tour a donc lieu dimanche prochain.

Lundi soir, le Parti radical de la Bourgeoisie de Martigny s'est réuni et a décidé de ne pas porter un cinquième candidat radical pour le second tour. Ce fair-play de la Bourgeoisie de Martigny est à souligner, surtout après les brillants résultats des radicaux martignerains aux élections communales et le gain d'un sixième siège. La Bourgeoisie de Martigny entend ainsi laisser la porte ouverte aux minorités de la ville. Lors de l'assemblée, les conseillers ont tenu à relever la collaboration et la coopération qu'ils ont eues avec M. Pierre Giroud, conseiller sortant.

L'économie suisse en bref

Politique sociale et déficits ferroviaires

Les CFF sont généreux. Ils mettent du personnel à la « retraite » à 60 ans déjà, afin de donner du travail à des jeunes. Ils assurent à ces « retraités » avant l'âge une compensation couvrant 90 % de leur perte de salaire jusqu'à ce que, à l'âge de 65 ans, ils puissent bénéficier des rentes combinées entre les prestations de leur caisse professionnelle et celle de l'A.V.S. publique.

Il n'est pas certain que le fait de classer parmi les vieux des gens qui pourraient, devraient et souvent voudraient encore travailler soit une mesure très sociale. En tout cas, c'est un exemple embarrassant pour les autres compagnies ferroviaires, à sec de subventions publiques. Leur générosité intempestive coûte cher aux CFF, à voir leurs déficits se chiffrant par centaines de millions de francs et les augmentations de taxes qu'ils doivent appliquer à leurs usagers.

La foi renverse les montagnes

Si nécessaire soit-elle pour les finances de la Confédération et pour ses tâches dites « sociales » (toutes le sont !) et autres, la réforme fiscale en préparation (votation populaire en juin 1977 ?) semblait, pour commencer, vouée à un échec.

Mais le chef du Département fédéral des finances et des douanes s'est toujours montré optimiste ; par tactique, par conviction ou les deux ? Il est certain que le peuple comprend la nécessité d'éponger les déficits par milliards de la Confédération si elle veut répondre aux plus légitimes parmi les nombreuses revendications.

Il a eu d'emblée le soutien officiel — sinon réel — de plusieurs grands groupements économiques professionnels et politiques. Récemment, un sondage d'opinion sérieux l'a donné gagnant par 48,7 : 37,6 % de 700 personnes représentatives de tous les milieux de notre population ; la différence de 13,7% est constituée par les indécis ou les réfractaires à tous crins aux problèmes civiques.

Chiffres et problèmes de l'A.S.U.A.G.

A fin décembre dernier, la Société Générale de l'Horlogerie Suisse S. A. occupait 17 205 personnes dans ses entreprises, dont 16,5 % occupés dans les centres de production et de vente étrangers, 27,5 % dans le canton de Soleure, 25,5 % dans celui de Neuchâtel, 19,5 % dans les régions horlogères bernoises et le reste, soit 11 % dans les cantons du Valais (324 personnes), de Fribourg, Genève, Vaud, du Tessin, des Grisons et de Bâle-Ville. Les étrangers représentaient 9,5 % du personnel occupé en Suisse. Les entreprises du Groupe ont formé de nombreux apprentis, distribué des bourses d'études et dispensé des cours à des horlogers d'une quarantaine de pays.

Le 45e rapport de gestion (mi 1975-76) de l'A.S.U.A.G. relève que le chiffre d'affaires du Groupe a reculé de 23,6 %, ce qui a engagé la Société à restructurer ses unités de fabrication et à pousser encore la rationalisation de ses activités. Une augmentation de 8 % des investissements de recherche et de développement figure au budget du présent exercice. Conformément à la demande, une nouvelle gamme de calibres pour la montre mécanique a été introduite. Un important effort a été fait en vue de la production industrielle de tous les éléments de la montre électronique ; pour maintenir la compétitivité du produit horloger suisse sur les marchés, le prix de vente des pièces a été maintenu au niveau de 1974. Les produits non-horlogers représentent 5,3 % du chiffre d'affaires.

— de. —

CONTHEY

Les candidats au Conseil général

Section d'Aven.: M. Charles Pythoud
Section d'Erde : M. André Torrent
Section de Premploz : MM. Gaston Roh et Jean-Louis Fontannaz
Section de Daillon : M. Michel Roh
Section de Châteauneuf : MM. Emmanuel Rémondeulaz, Etienne Germanier, Aimé Udry.
Section de Plan-Conthey et Place : MM. Clair Vergères, Marc Buttet, Jean-Yves Clivaz, Willy Udry.

A la présidence

Réunis en assemblée, lundi soir, les délégués du PRD de Conthey ont décidé de présenter M. Marcel Sauthier, candidat à la présidence de la commune.

SION : MATURITÉ POLITIQUE

Les élections communales ont donné les résultats que vous connaissez et les radicaux sédunois demeurent sur leurs positions alors que l'on nous promettait d'amères défaites. Nous sommes fiers de nos élus MM. François Gilliard, Emmanuel Chevrier et Jean-Michel Georgy.

La campagne électorale, malgré quelques manœuvres de dernière heure, ne nous a finalement pas été défavorable, bien que nous n'ayons pas engagé les moyens financiers d'autres partis. Les Sédunois ont fait preuve de maturité politique et c'est réjouissant à une époque où l'on aime les changements et les grands bouleversements.

Il s'agit, maintenant, de consolider nos positions, en élisant une belle équipe au sein du Conseil général. La liste No 1 a tout ce qu'il faut pour plaire et nous sommes fiers de présenter un éventail aussi intéressant aux électeurs.

D'autre part, nous avons à parfaire l'assise radicale à Sion en plébiscitant M. François Gilliard à la vice-présidence, poste qu'il a occupé durant quatre ans à la satisfaction générale.

Il s'agira d'aller voter ce prochain week-end et de bien voter !

Robert Clivaz

SIERRE

Victor Berclaz, candidat à la vice-présidence

Les radicaux de Sierre, réunis sous la présidence de M. Martial Bruttin, ont décidé de présenter aux élections à la vice-présidence de Sierre, M. Victor Berclaz, conseiller.

Quant à la Bourgeoisie, M. René Esselier a été plébiscité par l'assemblée radicale présidée par M. J.-François Waser pour la présidence, poste qu'il occupe actuellement.

SAINT-MAURICE

Conseil général : 14 candidats

Quatorze candidats se présentent aux élections pour le Conseil général :

Mmes Nadine Genoud, Josianne Papilloud, Gislaine Rey, Maryse Solfrini-Rappaz et Christianne Amacker ; MM. Bernard Delétroz, Freddy Baud, Laurent Thurler, Régis Chanton, Christian Dorsaz, Gervais Dubuis, Hubert Martinet, Louis Roserens, Claude Rimet.

EN DIRECT AVEC...

Les hôteliers suisses ont décidé d'introduire, dès 1979, une classification de leurs établissements. Elle épousera la forme d'étoiles, qui est déjà connue à l'étranger. Elle sera publiée dans le Guide suisse des hôtels, qui est édité chaque année en 400 000 exemplaires distribués dans le monde entier, surtout par le canal des Agences de l'Office national suisse du tourisme.

La course aux étoiles

On disposera d'une échelle de cinq étoiles, le maximum étant destiné aux établissements luxueux et le minimum à ceux présentant un équipement moins confortable. Il subsistera une catégorie « non classés », pour les logements qui désirent rester hors circuit ou qui ne répondent pas à des critères minimaux.

Un questionnaire doit être rempli par l'hôtelier, avec les chapitres suivants : prestations de service, équipement et installations, situation et vue. Les réponses au premier groupe entrent pour le 60 % dans le choix de la classification, ce qui montre l'importance attachée à l'accueil en général. La section locale contrôle le bien-fondé des déclarations des propriétaires et transmet la formule au Secrétariat central suisse. L'enquête se renouvelle tous les cinq ans, ce qui n'exclue pas des changements annuels, s'ils se justifient. Ainsi, les hôteliers se surveillent eux-mêmes et assurent l'objectivité du classement.

D'emblée, il saute aux yeux, que cette orientation sera appréciée par les vacanciers en quête de logement. Jusqu'ici, seuls les prix et quelques signes traditionnels permettaient une évaluation. Dès maintenant, cette échelle des valeurs fournira des points de repère plus aisés. En choisissant vers le haut ou le bas, on situera déjà un certain standing. Il est clair que pour un niveau comparable, les conditions ne seront pas les mêmes, puisqu'il subsistera le caractère de la station, de la région, qui influence les offres.

Il s'agit donc là d'une innovation appréciable, qui s'inscrit dans la liste des efforts tentés par la Société suisse des hôteliers pour assurer à notre pays une position concurrentielle. Depuis deux exercices, l'occupation se trouve à la baisse par suite de diverses circonstances, dont la récession et la chèreté du franc suisse. Il n'est pas question de trop rétrograder, pour mettre en péril la stabilité financière des établissements.

A ces heureuses tentatives officielles, on peut encore ajouter les initiatives individuelles. Il était assez facile d'exploiter un hôtel, lorsque les réservations affluaient. Il faut, maintenant, faire preuve d'imagination pour attirer les vacanciers en nombre suffisant. Cela représente des avantages supplémentaires offerts à la clientèle, qui sont appréciés comme des attentions. Tout n'est, peut-être, pas heureux, mais la bonne volonté est remarquée. En faisant tout ce qu'il peut, l'hôtelier s'attire de la reconnaissance et se fait une publicité incontestable.

Dans cette optique, soit sur le plan des associations professionnelles, soit sur celui des chaînes et des individuels, l'on peut faire confiance au tourisme suisse. Le temps n'est plus aux célèbres pionniers, qui ont été à l'origine de la renommée de notre pays. Il s'agit, maintenant, de créer une ambiance chaleureuse et soignée. Partout, le vacancier doit se sentir à l'aise, choyé. En ce domaine, notre patrie offre toujours une atmosphère paisible, disciplinée, en comparaison de ce qui se voit dans certaines nations. Heureusement, il fait encore bon vivre chez nous !

A la veille d'une nouvelle saison d'hiver, qui s'annonce sous des auspices favorables avec les récentes chutes de neige, il est agréable de noter quelques signes de la vitalité de notre tourisme. Puissent-ils compenser partiellement certaines déceptions, nous parvenant du secteur industriel, qui subit actuellement des restructurations parfois douloureuses !

JOSEPH GROSS

FED 2

Ouverture de la route du Levant

Martigny

Déviation par l'est avant la lettre

— Le passage inférieur du Vivier, c'est tout une histoire et une histoire passionnante, a déclaré M. Willy Fellay, ingénieur, lors de la petite manifestation qui a marqué l'ouverture au trafic de la route du Levant.

Il faisait gris, il neigeotait, vendredi dernier, mais la Municipalité a tenu à faire participer à cette « passionnante histoire », ses édiles, ses employés, les maîtres d'Etat et leurs collaborateurs, enfin les usagers.

— Aujourd'hui, il ne s'agit pas d'inaugurer la route du Levant, a dit le président Morand en simulant le geste d'un coupé de ruban. **Car, une inauguration ne se conçoit que pour des travaux finis. Or, il reste encore beaucoup de finitions à réaliser : trottoirs, talus, marquages... Mais nous voulons simplement marquer une étape importante, soit l'ouverture à la circulation de cette rue sur tout son parcours, depuis le Bourg jusqu'aux Avouillons.**

En effet, cette année le tronçon Bourg-Rue du Cimetière a été achevé. L'hiver ne permettant pas de poursuivre les travaux de finition, il aurait été dommage d'empêcher la circulation jusqu'en juin 1977 sur une artère qui crée une véritable desservance pour les bordiers. En énonçant les raisons justifiant la construction de cette rue, M. Morand déclare :

— La route du Levant va offrir une alternative aux automobilistes et aux conducteurs de camions pour la traversée de Martigny dans la direction Nord-Sud et elle facilitera l'accès au CERM, au local du feu, au centre sportif et au camping...

Bref, c'est une sorte de déviation par l'est avant la lettre.

Oeuvre communale

Cette réalisation a nécessité une incursion peut-être regrettable dans une partie de la commune qui avait conservé un caractère champêtre. Mais celle-ci était guidée par les impératifs découlant de la circulation et du développement de la cité. En rappelant que cette œuvre dont l'ouvrage le plus spectaculaire a été la création d'un passage sous le MO ne bénéficie d'aucune subvention de l'Etat, le président Morand adresse des remerciements aux services municipaux, aux ingénieurs, aux entreprises Gianadda, Poli, Billieux, et à leurs ouvriers, au MO et à ses collaborateurs.

Après le premier passage des voitures officielles sur la nouvelle route et avant de se réchauffer au Café de la Poste du Bourg, les participants à la manifestation de vendredi ont suivi avec intérêt les propos de M. Willy Fellay. Celui-ci décrit tout d'abord quelques caractéristiques techniques du passage du vivier :

L'axe de la route du Levant fait un angle de 25 degrés avec l'axe de la voie du Martigny-Orsières.

Un tel angle permet d'avoir des rayons acceptables pour la route et un ouvrage d'une seule portée, pas trop importante, soit d'environ 25 mètres.

Pour les culées, il a été construit des tubes en béton armé servant au passage piétons.

Puis, il rappelle les grandes dates de la réalisation insistant sur les débuts des tarvaux du passage du Vivier le 10 mai 1976. Cinq mois plus tard, le premier train circulait sur le pont. M. Fellay relève l'excellent travail fourni par les artisans de l'ouvrage, soit :

— le bureau d'ingénieurs Cuypers & Maret ;
— le bureau d'ingénieurs Pierre Moret ;
— l'entreprise Henri Polli & Fils ;
— L'entreprise Kummler & Matter ;
— l'entreprise Gustave d'Andrès ;
— et l'équipe de la voie du Martigny-Orsières ;
— sans oublier les entreprises Billieux et Gianadda qui ont construit les lots 1 et 3.

Que tous soient ici félicités.

Médaille d'or

Le « Confédéré-FED » adresse un message de félicitations au rvd chanoine Gabriel Pont dont l'œuvre récente — La Pierre de l'Arc — imprimée sur les presses de l'Imprimerie Montfort à Martigny a reçu la médaille d'or de l'Académie de Lutèce à Paris.

CINÉMAS

Etoile - Martigny

Dès ce soir mardi à 20 h. 30 - 16 ans
Demain mercredi : matinée à 14 h. 30
En même temps que Paris, le dernier film de Jean-Paul Belmondo

LE CORPS DE MON ENNEMI

avec Bernard Blier et Marie-France Pisier

Corso - Martigny

Ce soir mardi à 20 h. 30 et demain mercredi à 14 heures et 20 h. 30 - 16 ans
100 minutes de fou-rire ! ! !

LA GROSSE PAGAILLE

avec Terence Hill et Francis Blanche

Demain mercredi à 16 h. 30 et dès jeudi 9 à 20 h. 30 - 16 ans
Une page de la dernière guerre

LA BATAILLE DES ARDENNES

avec Charles Bronson et Henry Fonda

Michel - Fully

Mardi et mercredi à 20 h. 30 - 18 ans
Des aventures et du karaté dans

L'HOMME DE HONG-KONG

avec Jimmy Wang Yu et George Lazenby

Jeudi 9 à 20 h. 30 - 16 ans

LA GROSSE PAGAILLE

Don du sang

Une collecte de sang aura lieu à l'Hôpital régional de Martigny le jeudi 16 décembre de 8 heures à 21 h. 30.

Qui peut donner son sang ?

Toutes les personnes en bonne santé :
— les jeunes filles dès 18 ans
— les jeunes gens dès 17 ans
— les donneurs inscrits à l'Hôpital
— toutes autres personnes, sans limite d'âge.

N'oubliez pas qu'en faisant don de votre sang :
— vous participez à une grande œuvre humanitaire
— que chaque jour des malades et des blessés sont sauvés par la transfusion de sang
— que vous bénéficiez par la même occasion d'un contrôle médical vous rassurant du bon fonctionnement de votre organisme.

Le sang que vous nous donnez est utilisé dans notre hôpital.

Soyez généreux et répondez nombreux à notre invitation.

Un grand merci.

RIDDES

Décès de M. Paul Lambiel

La commune de Riddes pleure aujourd'hui un grand radical qui s'est éteint le week-end des élections communales : M. Paul Lambiel. Le défunt, âgé de 83 ans, avait consacré une bonne part de sa vie à la politique. Conseiller communal, il a été également le dévoué et compétent secrétaire de la commune de Riddes. Tout ce qui touchait à la vie publique l'intéressait. Hélas, il est mort sans avoir pu féliciter son fils André qui vient d'être élu au poste de juge de commune. Représentant du Crédit Suisse à Riddes, M. Paul Lambiel était aussi gérant de la cave Orsat. Avec lui s'en va l'un des derniers représentants de cette grande lignée des leaders de la plaine du Rhône.

A son épouse, à son fils André, à sa fille Mme Jean Bianchi au Brassus, à tous ses proches, le « Confédéré-FED » adresse son message de sympathie.

B.C.V. : nominations

Voici les décisions du comité de banque et du Conseil d'administration relatives aux nominations :

— M. Jean Ferrez, gérant du Comptoir de Verbier, est nommé fondé de pouvoirs.
— M. Antoine Evéquoz, chef au Service des comptes courants « comptabilité », est nommé mandataire commercial.
— M. Georges Fumeaux, actuellement sous-chef au Service des comptes-courants « comptabilité », est nommé chef de service.
— Sont nommés sous-chefs de service : MM. Eloi Dubuis, au Service des titres, administration ; Jean-Henri Evéquoz, au Service du contrôle ; Jean-Claude Zuchuat, au Service des comptes courants, « comptabilité » ; Norbert Pont, à l'agence de Sierre ; Xaver Leiggener, à l'agence de Viège.

Ces décisions prendront effet le 1er janvier 1977.

Le « Confédéré-FED » félicite ces nouveaux promus.

Imprimerie Montfort Martigny

cherche une

EMPLOYEE DE BUREAU

Entrée immédiate ou date à convenir

Tél. (026) 2 21 19

BAGNES

Candidats au Conseil général

Gailland Marie, Médières ; Troillet Marianne, Lourtier ; Bessard Jacky, Verbier ; Bircher Albert, Verbier ; Bochatay Bernard, Versegères ; Bruchez Camille, Villette ; Bujard Pierre-Alex, Verbier ; Gailland Pierrot, Versegères ; Gay Laurent, Martinet ; Maret Camille, Bruson ; Michellod André, Lourtier ; Perrodin Gilbert, Le Châble ; Roserens Daniel, Bruson ; Theux Laurent, Montagnier.

SAXON

Elections communales 76

Le Parti radical-démocratique de Saxon remercie sincèrement ses adhérents ainsi que les citoyens et citoyennes qui ont apporté leur soutien à ses candidats.

Le Parti radical-démocratique de Saxon constate avec plaisir qu'il a maintenu ses effectifs (545 listes (en 1972 : 547 listes). Il enregistre avec satisfaction plus de 75 % de listes compactes.

Il regrette vivement d'avoir perdu un siège. Après avoir analysé les résultats, il constate que la perte de ce siège s'explique purement et simplement par un déplacement de 31 suffrages du PRD en faveur du MSI.

Or, le PRD, par sympathie, a donné au MSI 117 suffrages et en a reçu seulement 74, soit une perte nette de 43 suffrages.

Nous vous informons que nous ne présentons aucun candidat pour les élections des 11 et 12 décembre et recommandons à nos membres de ne pas appuyer les candidats du MSI.

Le comité du Parti radical-démocratique de Saxon

COLLONGES

Le PRD remercie

Comme il se doit en de pareilles circonstances, le PRD de Collonges se réjouit des résultats obtenus et tient tout d'abord à remercier l'électorat pour son témoignage... de confiance, confiance qui se poursuivra, nous en sommes sûrs, pendant toute la prochaine législature. Nous tenons ensuite à exprimer toute notre gratitude à tous ceux qui ont collaboré activement à la réussite de la campagne électorale. Electeurs, électrices, vous avez pris vos responsabilités. Vos élus PRD du Conseil communal tiendront leurs engagements.

Le comité du PRD de Collonges

FED félicite...

... M. Michel Gillioz de Martigny, nouvelle maîtrise fédérale d'électricité.

* * *

... M. Paul Rey-Bellet de Champéry qui a terminé brillamment ses études d'ingénieur agronome au polytechnicum de Zurich.

* * *

... M. et Mme Jean Schwéry-Tissières qui ont fêté leurs noces de diamants à Saint-Léonard.

* * *

... Le para-club Valais I, II et III qui a remporté le titre de champion suisse lors du Championnat de parachute à Magadino (TI) en se classant premier, second et quatrième.

* * *

... M. et Mme Vincent Bucher-Imsand pour leurs noces d'or célébrées à Sierre.

* * *

... MM. Georges Baruchet, Joseph Gex Gex et Henri Vogel qui ont fêté leur quart de siècle à la Ciba.

* * *

... M. Machado, chef de service à la Ciba qui prendra dès janvier 1977 la direction de l'usine INAC à Porto.

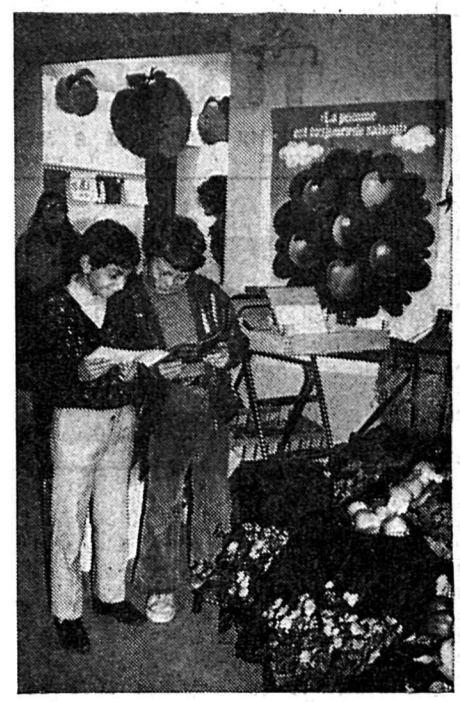
* * *

... les fidèles employés des SI de Sion : MM. Henri Crescentino et Roger Métral qui prendront leur retraite après respectivement 44 ans et 32 ans de service ; M. René Berclaz pour 40 ans d'activité ; Mlle Anne-Marie Delaloye et MM. Alphonse Constantin, Arthur Clivaz, Norbert Dubuis, André Lamon et Samuel Rey, pour 25 ans.

... M. Anton Köhl, nouveau membre d'honneur du CAS Monthey, MM. Ernest Anker et Jost Frei qui comptent 40 ans de sociétariat, MM. René Cleusix et Henri Giovanola pour 25 ans.

Saint-Maurice : une pomme et pas de pépins

A fin novembre, la Régie des alcools, en collaboration avec les autorités de St-Maurice, a organisé un concours de dessin — le 15e en Suisse depuis 1972 — dans les classes de 2e année enfantine et chez les élèves des première à sixième primaires, cela à titre individuel ou par groupes. Les organisateurs du concours entendaient amener les enfants à réfléchir sur la pomme et la santé, les sucreries, la carie dentaire, la récolte et la distribution des pommes. Ce fut un succès. Non seulement parce que les gosses ont joué le jeu mais aussi en raison de l'intérêt manifesté par la direction des écoles et le corps enseignant.



Saint-Maurice compte un centre d'intérêt de valeur : la bibliothèque et l'Office de documentation et d'information scolaires. Les enfants s'y rendent pour y lire et occuper intelligemment leurs loisirs. Lors de la période de concours de dessin « une pomme à la récréation », plus d'une vingtaine de variétés de pommes y étaient exposées ; on pouvait, enfin, savoir « comment c'est » une Kidd's orange red, une Maigold, une Starkrimson, une Goro et une Jonared, entre autres.

On ne saurait cacher que manger une pomme profite davantage à l'organisme de l'enfant qu'un paquet de bonbons. Il faut croire que l'on commence tout doucement à s'en rendre compte chez nous ; la preuve en est cette enquête qui a montré une nette amélioration de l'état de santé générale et de celui des dents dans les écoles pratiquant les campagnes de distribution de pommes à la récréation depuis un certain nombre d'années.

Pour légende de son dessin, représentant un petit enfant sur sa chaise, une fillette de Saint-Maurice écrivit : « une dent, une pomme ». Lors de la remise des prix du concours, le directeur des écoles, après avoir rempli son rôle de critique d'art, ajouta très simplement « ... et pas de « pépin » ! ».

Le jury du concours était composé de Mme Aline Joris, institutrice ; MM. Roger Besse, Sion ; Jean-Marie Monnay, professeur ; Maurice Parvex, directeur de la Bibliothèque cantonale ; Marcel Schroeter, inspecteur d'arrondissement de Sion.

Maurice et José Antonio, deux écoliers de Saint-Maurice, devant l'exposition présentée à la Bibliothèque en collaboration avec la Régie fédérale des alcools, l'OPAV, Châteauneuf, Jean-Baptiste Ruppen, primeur.

†

Madame Adèle LAMBIEL-MORAND, à Riddes ;
Monsieur et Madame André LAMBIEL-FERRI, à Riddes ;
Madame et Monsieur Jean BIANCHI-LAMBIEL et leurs enfants Jacques, Marie-Françoise, Annelyse et Georges, au Brassus ;
Madame et Monsieur Pierre-Yves ALBRECHT-LAMBIEL et leurs filles, à Ollon (VS) ;
Monsieur et Madame Paul LAMBIEL-VOUILLAMOZ et leur fils, à Riddes ;
Madame et Monsieur Jean VOUILLAMOZ-LAMBIEL et leur fils, à Sion ;
Mademoiselle Marie LAMBIEL, à Riddes ;
Les petits-enfants de feu Jacques LAMBIEL, à Riddes, Charrat, Fully, Martigny, Leytron et Genève ;
Les enfants et petits-enfants de feu Louis MORAND, au Mont-sur-Lausanne, à Riddes, Leytron, Lausanne et Bex ;
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Paul LAMBIEL

leur cher époux, papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, survenu dans sa 83e année.

L'ensevelissement aura lieu à Riddes, le mardi 7 décembre 1976, à 10 h. 15.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

†

L'Administration communale de Riddes

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Paul LAMBIEL

ancien conseiller et secrétaire communal
père de M. André Lambiel, juge élu

Les obsèques auront lieu à l'église paroissiale de Riddes, le mardi 7 décembre 1976, à 10 h. 15.

†

Le Parti radical-démocratique de Riddes

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Paul LAMBIEL

ancien conseiller et secrétaire communal
père de M. André Lambiel, juge élu

Les obsèques auront lieu à l'église paroissiale de Riddes, le mardi 7 décembre 1976, à 10 h. 15.

GERMAIN CLAVIEN : ÉCRIVAIN VAUDOIS, FRIBOURGEOIS OU JURASSIEN ?

Silence valaisan autour du « Partage »

Germain Clavien serait-il un écrivain vaudois, fribourgeois ou jurassien ? Sont-ils nombreux à s'être posé cette question, les lecteurs du « Partage » ? De toute façon, ils ont dû constater que la parution de ce livre, en dépit des nombreux commentaires qu'elle suscite dans le public, a laissé sans voix, « la critique patentée » de notre canton.

Pourquoi ce silence ? Germain Clavien serait-il vaudois ? Voici par exemple ce que l'on a pu lire sous la plume du chroniqueur littéraire de la « Feuille d'Avis de Vevey », le 15 octobre dernier ?

« Comme chaque fois que, dans sa chronique, il aborde la réalité valaisanne, Clavien trouve un accent de vérité et de crédibilité qui porte aussitôt sur le lecteur. Nous pénétrons ici au cœur d'une de ces sombres machinations comme il s'en trame dans les familles des gros producteurs à qui la haute conjoncture et le développement du tourisme ont tourné la tête.

» A cet égard, le roman de Clavien est aussi un captivant document humain. « Le Partage », en effet, nous propose une étonnante galerie de portraits brossés d'après nature, sans complaisance, certes, mais sans que le trait soit jamais forcé... »

Vaudois donc, et tout aurait été dit ? Pas si sûr... Car, « La Liberté de Fribourg » dans son édition des 30-31 octobre consacre une large place — près d'une demi-page — au « Partage » et à Germain Clavien :

« L'œuvre de Germain Clavien nous intéresse avant tout par la matière humaine qu'elle investit... La chose n'est pas commune, et en Suisse romande moins qu'ailleurs. La lecture du « Partage », à cet égard, nous apporte ce que peu d'œuvres, en ce pays, nous ont donné quant à la compréhension d'une mutation sociale, des bouleversements affectant une communauté humaine, de la mentalité, d'un peuple... »

A la Proust

Alors, Vaudois ou Fribourgeois ? Et s'il était Jurassien ? Pourquoi pas ? En effet, après s'être demandé si Germain Clavien n'allait pas être « un Proust né à la campagne dans la paysannerie, et non dans le grand monde », Charles Beuchat écrit dans le « Démocrate », Delémont, du 25 octobre dernier :

« Poète à ses heures, mais surtout romancier, Germain Clavien ne cesse, depuis quelques années, de composer les volumes qui formeront, non pas « A la Recherche du Temps perdu », mais, tout simplement, la « Lettre à l'imaginaire »...

» Le sujet apparent de son nouveau roman, « Le Partage » ? Une querelle de famille à propos d'un héritage futur. C'est peu. Ce serait peu s'il n'y avait pas le talent, la philosophie de Germain Clavien. Plus de quatre cents pages, une multiplicité de personnages qui font un tour, partent puis reviennent, tout le Valais d'aujourd'hui décrit, pesé, jugé, chanté ou condamné, les taudis de Paris présentés dans leur pauvreté, des gens du peuple de là-bas rapprochés de ceux d'ici ; la vie pullule, la vie fourmille. C'est long, c'est détaillé, c'est merveilleux.

» Les personnages des « Moineaux de l'Arvèche » reviennent, toujours aussi vrais, toujours presque aussi sympathiques. Des années ont passé, les morts s'en sont allés, des mariages ont élargi le cercle de famille. Sans désemparer, avec la ténacité d'un bon ouvrier, Germain Clavien note, discute, juge, encourage, écoute. Quelle famille ! aurait crié l'autre. Une famille solide, bien en chair, hommes et femmes, filles et garçons, tous plantés sur la terre du Valais et qui ne renient ni les partis pris, ni les ambitions, ni les violences, ni l'âpreté au gain. On regarde, on écoute, on assiste aux joies et aux tristesses du clan. Tel mariage, conté à la façon flaubertienne, mériterait les honneurs de l'anthologie... »

Qu'est-il donc cet auteur : Vaudois, Fribourgeois ou Jurassien, et pourquoi notre critique valaisanne fait-elle le silence autour du dernier livre de celui-ci ? Y aurait-il dans « Le Partage » des choses qui la mettent dans ses petits souliers et qu'il faut à tout prix cacher aux Valaisans ? Voilà bien des questions qui restent sans réponse ! Le plus clair là-dedans : ne veut-on pas étouffer une voix qu'on aimerait mieux ne pas entendre ?...

FED

Guerre du fluor: pas d'armistice

Dernièrement, la guerre du fluor a connu de nouveaux rebondissements. Presque simultanément, la rédaction du « Confédéré-FED a reçu deux communiqués des belligérants : l'usine d'aluminium de Martigny et l'Association de défense contre les émanations nocives des usines.

Usine d'aluminium

Dans son communiqué, l'Usine d'aluminium de Martigny manifeste son intention de rompre sa réserve et de remettre certains faits en mémoire afin d'en titrer des conclusions objectives. Ces faits sont en résumé les suivants :

❶ L'usine de Martigny est certainement la plus petite usine d'aluminium d'Europe. Dans un rapport de l'E.M.P.A. du 29.8.75, il était constaté : « L'usine d'aluminium de Martigny n'émet pas plus de gaz fluorés que l'état de la technique actuelle ne le permet. »

❷ Depuis 1963, aucun cas de fluorose n'a été décelé dans le personnel de l'usine, ni par conséquent annoncé à la Caisse Nationale qui considère officiellement l'installation de Martigny comme répondant parfaitement aux normes exigées pour cette activité industrielle.

❸ De 1970 à 1975 une convention a réglé à satisfaction des parties les rapports Usine d'aluminium et Syndicat agricole de Martigny ; l'Usine, sans reconnaître une responsabilité quelconque, consentait à verser au Syndicat un montant forfaitaire de 14 000 francs par an.

A l'échéance de la convention des propositions nouvelles furent faites par l'Usine au Syndicat qui crut devoir les repousser par esprit de « solidarité » avec les agriculteurs de la région de Saxon et environs qui prétendaient obtenir des indemnités pour perte de récolte de l'année 1975, indemnités qu'ils estimaient devoir chiffrer, selon commandement de payer notifié à l'Usine, par 10 000 000 de francs !

❹ L'année 1975 fut caractérisée par une période de gel intense.

❺ ❻ ❼ Il faut noter que la récolte d'abricots 1976 que l'on annonçait détruite est la septième meilleure récolte des 40 dernières années et cela avec 310 000 arbres contre 665000 en 1960.

On peut objectivement tirer des faits ci-dessus :

a) que l'Usine a été, à tort, accusée d'être la cause de dommages qui, en réalité, ont été provoqués par des conditions climatiques défavorables : floraison anéantie et pistils brûlés par le gel ;

b) que, en ce qui concerne les taches brunes, leur cause et leur étendue ne sont pas déterminées et qu'il est donc prématuré d'en attribuer la responsabilité au fluor, ainsi que les agriculteurs l'ont fait imprudemment déjà quand il s'est agi des brûlures de pistils et de l'anéantissement de la récolte 1976 qui, en définitive, a été plus que satisfaisante.

Association

L'Association de défense contre les émanations novices des usines a pris connaissance avec étonnement du communiqué de presse d'Aluminium Martigny S.A. L'initiative de l'usine intervient dans une période peu propice à l'examen objectif du problème fluor, et fait douter des motivations réelles qui l'ont provoquée. Nous ne reviendrons donc pas pour l'instant sur les inexactitudes, erreurs de calculs, citations tronquées et interprétations abusives du texte remis à la presse, en nous réservant l'entière liberté de faire une mise au point ultérieure sur le fond du problème.

L'Association regrette la démarche de l'usine et ne manquera pas en conséquence d'informer l'opinion publique, après son entrevue avec le Conseil d'Etat, du résultat de ses recherches, et des solutions d'ensemble à apporter au problème fluor.

Nominations à la Brasserie Valaisanne

Le Conseil d'administration de la Brasserie Valaisanne a procédé aux nominations suivantes au 1.1.1977 :

— Maurice Meier, maître-brasseur jusqu'ici fondé de pouvoirs est promu vice-directeur

— Alexandre Fardel, chef de vente jusqu'ici mandataire commercial est promu fondé de pouvoirs.

Par ces promotions la Brasserie Valaisanne récompense MM. Meier et Fardel de leurs efforts déployés pendant de nombreuses années et tient compte des fonctions que ces deux collaborateurs remplissent à la Brasserie.

M. Meier est entré en qualité de maître-brasseur à la Brasserie en 1961 et est avant tout responsable de la qualité de la bière. Tous les problèmes techniques de la brasserie relèvent de ses compétences.

M. Fardel fêtera l'année prochaine ses 25 ans d'activité dans notre entreprise. Il assume depuis 1968 en qualité de chef de vente la responsabilité de tout le secteur commercial.

Nous les félicitons.

* * *

Les brasseries liées à la convention de la Société suisse des Brasseries (soit presque toutes les brasseries suisses) ont été touchées elles aussi par la situation économique actuelle.

L'ensemble des ventes de bière suisse a reculé de 2,4 % et, compte tenu des importations, la consommation de bière par tête d'habitant a passé de 72,6 à 70,9 litres par an.

Notre brasserie, qui voit son volume des ventes reculer de 2,3 % dans ce dernier exercice a suivi la moyenne suisse.

Les raisons de ce ralentissement, demeuré heureusement dans les limites raisonnables, sont assez facilement explicables par la diminution de la population habitante (réduction de la main-d'œuvre étrangère) l'attitude plus réservée du consommateur et un ralentissement dans certaines régions touristiques.

Après un loto

Les organisateurs du loto du Mouvement Juniors du Martigny-Sports remercient tous les parents, amis, joueurs qui ont participé à leur manifestation du 21 novembre et s'excusent auprès de ceux qui n'ont pu trouver place à la Salle communale.

Après contrôle des sacs prévus pour le tirage au sort, **trois numéros supplémentaires ont été découverts.** Nous osons espérer qu'il s'agit de l'œuvre d'un plaisantin.

Il n'en reste pas moins qu'en tirant le numéro 86, Mme Schaer, domiciliée rue de la Moya à Martigny, a été victime de cet état de chose, et nous nous excusons auprès d'elle d'avoir mis en doute son honorabilité.

Merci encore à chaque participant et rendez-vous au printemps pour le grand loto du Martigny-Sports.

Menuisiers-ébénistes
Cours pratiques

L'Association valaisanne des maîtres menuisiers, ébénistes et charpentiers, d'entente avec le Service cantonal de la Formation professionnelle et le Centre de formation professionnelle, et en collaboration avec la Commission professionnelle paritaire de l'Industrie du bois, organise en 1977 :

1. Un cours pratique pour l'emploi des machines à travailler le bois durant les quatre samedis suivants : 8, 15, 22 et 29 janvier 1977.

   Les organisateurs se réservent le droit de diviser ce cours en deux groupes si le nombre d'inscriptions est suffisant.

   Dates pour le 2e groupe : 19, 26 février, 5 et 12 mars 1977 : 4 samedis.

2. Un cours de teintage et polissage durant les 4 samedis ci-après : 5, 12, 19 et 26 février 1977.

Ces cours se donneront aux ateliers-écoles du Bois du Centre de formation professionnelle de Sion, et sont réservés aux chefs d'entreprise, ainsi qu'au personnel occupé par des entreprises décomptant au Bureau des Métiers.

Dernier délai pour les inscriptions : vendredi 26 novembre 1976 au Bureau des Métiers, av. de Tourbillon 33, Sion.

Commission culturelle paritaire de l'industrie du bois

Essence Discount
Super —.93
Normale —.91
Station-Discount-Mobil
Rue de la Moya 14
1920 Martigny

Vente des objets trouvés CFF

A SAINT-MAURICE - LE SAMEDI 11 DECEMBRE 1976 - GRANDE SALLE DE L'HOTEL DES ALPES - DE 9 A 12 H. ET DES 13 H. 30.

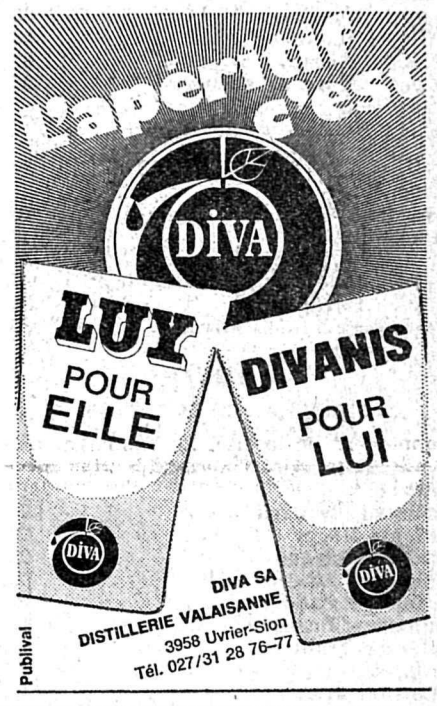
Direction du 1er Arrondissement CFF

A Vendre
Occasions uniques

RENAULT 5 GTL, 1976, encore sous garantie, 3000 km

RENAULT 12 TL 1976, 3500 km, encore en garantie

GARAGE DES ALPES - 3960 SIERRE
✆ (027) 55 14 42



A Vendre

AUSTIN MINI 1000, 1970, parfait état général, nombreux accessoires

AUSTIN 1100, 1968, 70 000 km, bas prix, avec équipement d'hiver

RENAULT 4 Export, 1974, 25 000 km, comme neuve

RENAULT R 6 TL, 1974, 42 000 km, impeccable

RENAULT R 12 TS Break, 1975, 35 000 km comme neuve

RENAULT R 12 TL, 1972, parfait état général, prix intéressant

Véhicules vendus expertisés
Crédit Renault

GARAGE DES ALPES - 3960 SIERRE
✆ (027) 55 14 42

Service actif 1939-1945

Cp. Rens. Rgt 6

Les années passent... et bon nombre d'entre nous, désireux de se retrouver, par Tf. ou par Ra., mais par la voie a décidé de lancer l'appel suivant, non de la presse.

Tg. No 1

STOP. Envisageons création amicale anciens Cp. Rens. Rgt 6 1939-1945. S'annoncer adresse complète et année de naissance svp. auprès de : Caviezel Jean, case postale 129, 1213 Onex ou Germanier Maurice, Saint-Guérin 14, 1950 Sion. Suite en temps utile. STOP.

Souvenez-vous de la fameuse affiche verte, représentant, entre autres, une silhouette casquée, nous exhortant à : Tout voir - Tout entendre - Rien dire

Pour l'occasion nous dirons : Se voir, S'entendre - Se le dire.

Noix nouvelles

(pas traitées)
10 kg : Fr. 4.— le kg. + port.
G. Pedrioli
6501 Bellinzona

Occasions

Vente et achat de tous meubles, même vieux, de toutes sortes.
✆ (026) 2 55 69
Martigny

Appartement : (026) 2 38 10.

●●●●●●●
MACHINES A LAVER
le linge et la vaisselle
Grosses réductions suite d'expositions dans les marques AEG - Gehrig Philco - Hoover Indesit - Zanker, etc.
Pas d'acompte à la livraison - Service après-vente impeccable - Très grandes facilités de paiement
Service de location-vente
Permanence tél. 24 heures sur 24 h. au (021) 23 52 28

Dacéco S.A.
3, r. Tunnel
Lausanne
Martigny
(026) 5 38 63
Muraz
(025) 4 64 50
●●●●●●●

Abonnez-vous au « Confédéré »

hernie

NOUVEAUTÉS
La méthode moderne sans ressort ni pelote
MYOPLASTIC-KLEBER
vous offre, grâce à l'utilisation des techniques et fibres nouvelles (RILSAN, LYCRA)
Une gamme exclusive d'appareils spéciaux pour le travail, le sport, la baignade ou le repos.
La hernie est maintenue en place
«COMME AVEC LES MAINS»
Hygiène, Sécurité, Confort
Essais et renseignements auprès de l'applicateur de
l'INSTITUT HERNIAIRE DE LYON

Martigny : Mme Françoise Héritier, Pharmacie Centrale. Samedi après-midi 11 décembre de 14 heures à 16 heures.

Prêt-à-porter
Maret-Visentini - Fully
Grand choix en manteaux de cuir doublés vestes et moutons retournés
Rayon spécial pour grande taille et taille intermédiaire, taille 34 à 54

Monthey

Quatre radicaux et majorité à Saint-Gingolph

St-Gingolph

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Favre Benjamin	**152**
Fornay Georges	**135**
Burnet Marie-Jeanne	**120**
Beney Gilbert	**115**
Non élu :	
Duchoud Edmond	107

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Derivaz Marius	**169**
Cachat Robert	**154**
Gay-Crosier Marie-Thérèse	**117**
Non élus :	
Chablais Roger	110
Clerc Roland	110

SOCIALISTES

Non élu :	
Richon Marcel	73
Président : Derivaz Marius	**159**
Vice-présid. : Favre Benjamin PRD	**111**
Juge : Beney Paul	**185**
Vice-juge : Chaperon Ulysse	**129**

Port-Valais

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Roch Claude	**309**
Perrin Pierre-Fr.	**262**
Bussien Elisa	**224**
Non élu :	
Roch Freddy	207

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Grept Maurice	**383**
Michel Raymond	**357**
Nellen Gérard	**335**
Clerc André de Gilbert	**265**
Non élue :	
Clerc Bernadette de Marcel	171

SOCIALISTES

Non élus :	
Seydoux Gustave d'Edouard	136
Beroud Gérard	84
Président : Grept Maurice	**378**
Vice-président : Roch Claude PRD	**277**
Juge : Curdy René	**567**
Vice-juge : Roch Michel	**393**

Vouvry

BRILLANTE ELECTION DE BERNARD DUPONT

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Dupont Bernard	**665**
Pignat Roger	**620**
Delavy Jacques	**615**
Arlettaz Albert	**586**
Pignat Roland	**525**
Vuadens Bernard	**519**
Ducrey Emile	**450**
Non élus :	
Lattion Marc	415
Walter Elfrida	372

SOCIALISTES

Non élus :	
Bonvin Roger	111
Chanton Serge	89

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Parchet Lysianne	**311**
Gex Joseph	**309**
Non élu :	
Vuadens Joël	264
Président : Bernard Dupont PRD	**610**
Vice-présid. : Delavy Jacques PRD	**569**
Juge : Ruffieux Michel	**827**
Vice-juge : Bays Pierre	**766**

Vionnaz

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elu :	
Cornut Marcel	**121**
Non élus :	
Delseth Jean-L.	127
Vannay Pierre	89

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Rey André	**291**
Fracheboud François	**282**
Fracheboud Léon	**249**
Guérin Joël	**242**
Vannay Jérôme	**216**
Non élus :	
Bressoud Bernard	179
Trisconi-Veuthey R.-M.	170

SOCIALISTES

Elu :	
Vannay-Bressoud Françoise	**94**
Non élu :	
Bressoud William	75
Président : Rey André	**256**
Vice-présid. : Fracheboud François	**270**
Juge : Launaz Max	**322**
Vice-juge : Girod-Vœffray Andrée	**393**

Collombey

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Diaque Roger	**331**
Turin Raymond	**313**
Non élu :	
Moerch Nicole	306

SOCIALISTES

Elus :	
Rouiller Jean-Pierre	**361**
Gillioz Paul	**328**
Non élu :	
Reuse Jean-Paul	286

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Berrut Jacques	**706**
Zimmermann Arthur	**674**
Parvex Daniel	**634**
Lecoultre Robert	**565**
Fellay Marie-Jo	**554**
Non élus :	
Pistoletti Jacques	526
Dubosson Roland	526
Vice-juge : Lecoultre Robert	**833**

BOURGEOISIE

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Meyer Alexis	**119**
Borgeaud Germain	**107**
Non élu :	
Donnet Max	103

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Turin Jean	**147**
Quentin Germain	**141**
Parvex René d'André	**131**

SOCIALISTES

Non élus :	
Chervaz Pierre-André	65
Beorgeaud Claude	41

Monthey

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Witschi Hans	**1877**
Giovanola Michel	**1874**
Spahr Jean-Luc	**1870**
Dupont Alain	**1852**
Delmonte Jean	**1829**
Piota Marc	**1701**
Boissard Philippe	**1684**
Non élus :	
Mazzone Adrien	1678
Kunzlé René	1641
Meier Marielle	1545

SOCIALISTES

Elus :	
Richard Alain	**967**
Rapin Gérald	**877**
Chervaz André	**781**
Non élus :	
Friederich Jean-P.	781
Cottier Rémy	683

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Deferr Raymond	**1835**
Rey-Bellet Marianne	**1575**
Raboud Pierre-Benoît	**1548**
Schutz Otto	**1542**
Prémand Joseph	**1340**
Non élus :	
Bitz Marcel	1314
Marclay Claude	1226

Troistorrents

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Marclay Lucien	**310**
Cardis Véréna	**298**
Non élu :	
Maillard Charles	220

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Joris Gaston	**866**
Berrut Gérard	**850**
Dubosson Jean-Bernard	**838**

SOCIALISTES

Non élu :	
Michaud Charly	175

Val-d'Illiez

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Perrin Georges	**231**
Ecœur Norbert	**221**
Non élu :	
Trombert Fernand	172

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Gex-Fabry Roger	**342**
Es-Borrat Edmond	**329**
Mariétan Denis	**274**
Défago Armand	**251**
Mariétan Léon	**218**
Non élus :	
Vieux Denis	210
Avanthay René	183
Président : Gex-Fabry Roger	**310**
Vice-présid. : Mariétan Denis	**181**
Juge : Mariétan Vital	**483**
Vice-juge : Es-Borrat Jean-Paul	**480**

Champéry

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Gex-Collet Jean-Claude	**216**
Borgeat Marcel	**215**
Clément Jean-Albert	**208**
Non élu :	
Chapelay Suzanne	180

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Marietan Marcel	**297**
Bochatay Michel	**269**
Marclay Jean-Paul	**255**
Berra Marc	**254**
Président : Mariétan Marcel	**411**
Vice-présid. : Bochatay Michel	**221**
Juge : Perrin Edmond	**385**
Vice-juge : Vieux Simone	**245**

DISTRICT DE ST-MAURICE

Victoires radicales à Collonges et Salvan

Massongex

Magnifique progression radicale de 118 listes à 158

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Jordan Raymond	**185**
Barmand Raymond	**169**
Non élu :	
Benvenutti Dominique	152

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Vernay Ronald	**230**
Gollut Aimé	**220**
Saillen Michel	**203**
Non élus :	
Donnet Catherine	195
Gollut Albert	165

SOCIALISTES

Elus :	
Oreiller Edgar	**125**
Barman Olivier	**115**
Non élus :	
Maumary Charles	108
Morisod Jean-Daniel	97
Juge : Cettou Marc	

Saint-Maurice

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Crittin Michel	**501**
Rausis Michel	**468**
Pralong Robert	**344**
Non élu :	
Antony Roland	332

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Udriot Roger	**864**
Duroux Jean-Paul	**808**
Rey-Bellet Lili	**782**
Berguerand Raymond	**761**
Morend Raphy	**734**
Heynen Emmanuel	**712**
Non élus :	
Panchard Gérard	704
Coutaz Roland	653

SOCIALISTES

Elus :	
Puippe Raymond	**414**
Perren René	**305**
Non élus :	
Emery Marcel	276
Gribi René	250
Juge : Puippe Gérald	**1257**

CONSEIL BOURGEOISIAL

Elus :	
Duroux René	**241**
Gex Bernard	**227**
Amacker Edmond	**225**
Rimet Bernard	**224**
Dirac Louis	**221**
Coutaz Georges	**219**
Rappaz Gérard	**202**
Président : Duroux René	**150**
Vice-présid. : Amacker Edmond	**154**

Vérossaz

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elu :	
Daves Ephrem	**35**

CHRETIENNE-SOCIALE INDEPENDANTE

Elus :	
Jacquemoud Marc	**52**
Monnay Marc	**49**
Non élu :	
Morisod Meinrad	40

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Gex Roland	**105**
Zermatten Hervé	**91**
Coutaz Edgar	**88**
Non élus :	
Coutaz Hubert	74
Coutaz Edgar	68

SOCIALISTES

Est élu après tirage au sort	
Jacquemoud Alain	**31**
Non élu :	
Daves Oscar	31
Président : Gex Roland	**115**
Vice-présid. : Zermatten Hervé	**97**
Juge : Buffat Henri	**110**

Mex

Système majoritaire

Elus :	
Gex Roland	**33**
Chambovey Roger	**32**
Gerfaux Bernard	**28**
Gex André	**27**
Richard Raymond	**26**
Président : Gex Roland	**31**
Vice-présid. : Chambovey Roger	**31**
Juge : Joseph-Louis Richard	**33**
Vice-juge : Monnay Raymond	**29**

Evionnaz

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Coquoz Yvon	**144**
Jordan Jean-Claude	**142**

SOCIALISTES

Elue :	
Dubois Jacqueline	**126**
Non élus :	
Rappaz Gilbert	122
Pochon Jean-Claude	102

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Jacquemoud Raymond	**210**
Rappaz Claude	**209**
Jordan Aloys	**208**
Mettan André	**179**
Non élus :	
Wiedmer Charles	167
Rouiller Martin	120
Président : Jacquemoud Raymond	**233**
Vice-présid. : Rappaz Claude	**206**

Collonges

Ami Mottiez, nouveau président

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Mottiez Ami	107
Chambovey Eric	93
Chambovey Charly	76

PICS

Elus :	
Paccolat Jacky	107
Jordan Gérald	93
Non élu :	
Blanchet Raymond	79

SOCIALISTES

Non élus :	
Lorétan Gilbert	36
Tacchini Joseph	38
Mudry Jean-Pierre	31
Président : Ami Mottiez	**102**
Vice-présid. : Gérald Jordan	**95**
Juge : Jordan Max	**187**
Vice-juge : Pochon Philippe	**130**

Dorénaz

ENTENTE

Elus :	
Veuthey Laurent	**134**
Balley Roger	**145**
Biollay Bernard	**117**
Non élu :	
Paccolat Guy	108

LISTE INDEPENDANTE

Elus :	
Veuthey Albert	**136**
Gay Patrick	**134**
Non élus :	
Veuthey Marc	121
Revaz Jean-Claude	85
Président : Veuthey Laurent	**138**
Vice-présid. : Balley Roger	**117**
Juge : Laurent Jordan par acclamations	
Vice-juge : Veuthey Gérard par accl.	

Vernayaz

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Grand Gabriel	**317**
Fournier Bernard	**306**
Gétaz Max	**280**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Borgeat Jérôme	**383**
Morard André	**327**
Borgeat Régis	**324**
Morisod Jean-Gérard	**340**
Non élu :	
Revaz Jean-Paul	319

SOCIALISTES

Non élus :	
Meizoz Jean	146
Mottier-Gautschi Edwige	86
Président : Borgeat Jérôme	**452**
Vice-présid. : Morard André	**389**
Juge : Coquoz Michel	**403**
Vice-juge : Crettaz Bluette	**392**

Salvan

Un siège gagné

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Coquoz André	**248**
Fournier Roger	**243**
Revaz César	**259**

SOCIALISTES

Elu :	
Décaillet Ernest	**550**

JEUNESSE IND. DE SALVAN

Non élu :	
Jacquier Jean-Daniel	68

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Pattaroni Marie-Thérèse	**319**
Décaillet André	**332**
Giroud Guy	**315**
Non élu :	
Vœffray Roland	266
Président : Décaillet André	**372**
Vice-président : Décaillet Ernest	**373**
Juge : Coquoz Robert	**562**
Vice-juge : Lonfat Simone	**494**

Finhaut

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elu :	
Carrier Michel	**29**
Non élus :	
Lugon Philippe	65
N'a pas été élu pour cause d'incompatibilité.	

SOCIALISTES

Elu :	
Lugon-Moulin Jacques	**50**
Non élu :	
Gay-des-Combes Jean	31

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Gay-des-Combes Jean, d'Armand	**129**
Gay-Crosier Gérard	**106**
Lonfat Jean-Marie	**115**
Non élus :	
Gay-des-Combes Clair	92
Gay-Crosier Henri	81
Président : Gay-des-Combes Jean	**149**

DISTRICT D'ENTREMONT

Pas de bouleversements

Sembrancher

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Droz Odette	175
Ribordy Adolphe	166
Luy Gilbert	156

PDC-MSI

Elus :	
Métroz Clément (nouveau)	226
Voutaz Pierre	229
Rosset Pierre (nouveau)	213
Favre Laurent	207
Président : Métroz Clément	228
Vice-président : Voutaz Pierre	217
Vice-juge : Métroz Benjamin	227
Juge : Paccolat Antoine	318

Vollèges

RADICAL-SOCIALISTE

Elu :	
Pache Georges	163

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Monnet Clément	377
Pellaud Claude	332
Joris Joseph	345
Terrettaz Bertrand	338
Moulin Guy	271

CONSERVATEURS CHRETIENS-SOCIAUX

Elu :	
Moulin Luc d'Henri	**152**
Non élus :	
Chanton Bernard	147
Moulin Michel	145
Juge : Terrettaz René	451
Vice-Juge : Terrettaz Edmond	495
Président : Monnet Clément	396
Vice-président : Pellaud Claude	244

Bagnes

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Genoud Denise	**1043**
Barben Gaston	**817**
Guigoz Charly	**798**
Non élus :	
Bessard Philippe	440
Troillet Roger	614

SOCIALISTES

Elu :	
Luisier François	**471**
Non élus :	
Fellay-Vaudan Edith	324
Filliez Louis	204

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Ferrez Willy	**1359**
Michellod Armand	**1376**
Baillifard Jean-Pierre	**1336**
Besse Angelin	**1445**
Fellay Marc	**1267**
Julier Herman	**1083**
Perraudin Louis	**1064**
Non élus :	
Baillifard Maurice	1062
Luisier Alfred	1024

Orsières

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Maurice Copt	**587**
Métroz André	**583**
Vernay Jean-Claude	**579**
Martinal Max (nouveau)	**567**
Volluz Marguerite	**565**
Tornay Emile	**546**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Tornay Gérard	**812**
Tornay Jean	**802**
Volluz Evelyne	**799**
Biselx Eric	**788**
Darbellay Jean-Marcel	**738**
Pouget Gaspard (nouveau)	**733**
Duay Maurice (nouveau)	**714**
Thétaz Gratien (nouveau)	**690**
Berthod René	**633**
Non élus :	
Philippe Rausis	628
Copt Gratien	550
Tornay Pierre	472
Juge : Lattion Aimé	**1152**
Vice-juge : Alphonse Darbellay	**1255**

Liddes

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Marquis Rémy	**248**
Michellod Georges	**232**
Marquis Hubert	**228**

ENTENTE COMMUNALE

Elus :	
Tochet Henri	**175**
Moret Jean-Noël	**189**
Non élu :	
Jacquemettaz Jean-Claude	172
Président : Marquis Rémy	**229**
Juge : André Gay	**314**

Bourg-Saint-Pierre

Fernand Dorsaz, président

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Dorsaz Fernand	**104**
Moret Ami	**99**
Balleys Henri (nouveau)	**93**
Villettaz Georges (nouveau)	**77**
Moret Yvette	**64**
Non élus :	
Balleys Clément	47
Bregy Edmond	16

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Genoud Clément (nouveau)	**73**
Cabraz Joseph	**54**
Non élu :	
Genoud René	52
Président : Dorsaz Fernand	**116**
Vice-présid. : Villettaz Georges	**95**
Juge : Nicollier Francine	**64**
Vice-juge : Moret Camille	**97**

Martigny

Bovernier

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elu :	
Sarrasin Max	**87**
Non élu :	
Pellaud Gérald	48

IND. CHR.-SOC.

Elu :	
Sarrasin Gilles	**81**
Non élu :	
Puippe Augustin	67

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Sarrasin Sylvain	**139**
Michellod Marc	**137**

SOCIALISTES

Elu :	
Rebord Edgar	**145**
Président : Rebord Edgar	**234**
Vice-présid. : Sarrasin Sylvain	**249**
Juge : Bourgeois Paul, indépendant	**184**
Vice-juge : Bourgeois Pierre-André	**199**

Trient

Fernand Gay-Crosier, président

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Gay-Crosier Fernand	**26**
Bruchez Jules	**26**
Non élu :	
Gay-Crosier Victor	21

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Gay-Crosier Jules	**23**
Gay-Crosier Raymonde	**26**
Non élu :	
Gay-Crosier Maurice	21

SOCIALISTES

Elu :	
Rosset Daniel	**24**
Président : Gay-Crosier Fernand	**51**
Vice-présid. : Gay-Crosier Raymonde	**28**
Juge : Beytrison Francis	**44**
Vice-juge : Gay-Crosier Aloyse	**43**

Martigny

Six sièges au PRD

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Bollin Jean	**2825**
Sola Gabrielle	**2628**
Couchepin Pascal	**2506**
Bochatay Léon	**2276**
Gay Frédéric	**2040**
Grange Max	**1972**
Non élu :	
Darbellay Raphy	1955

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Delaloye Ami	**1480**
Felley Pierre	**1367**
Non élus :	
Schmid Bernard	1349
Michaud Marc	1339
Voide Guy	1272

SOCIALISTES

Elu :	
Filliez Marcel	**870**
Non élus :	
Caretti Henri	641
Rosset Lucien	617
Juge : Mottier Fernand	**894**
Vice-juge : Morand Michel	**892**

BOURGEOISIE

Belle élection de G. Darbellay à la présidence - Ballotage chez les minorités.

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Darbellay Georges	**926**
Saudan Georges	**920**
Guex-Crosier Jean	**897**
Chappot Louis	**892**
Non élus :	
Giroud Pierre, PDC	481
Giroud Jean-M., aile soc.	206

Martigny-Combe

RADICAL-SOCIALISTE

Elus :	
Rouiller Georges	**240**
Moret Raphy	**210**
Non élu :	
Lovey Serge	207

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Rouiller François	**369**
Saudan Henri	**295**
Giroud Francis	**297**
Saudan Charly	**273**
Non élu :	
Guex Louis	266

ENTENTE CHRETIENNE-SOC.

Elu :	
Tête Lucien	**215**
Non élu :	
Pierroz Francis	161

Saxon

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Comby Bernard	**590**
Farquet Simon	**576**
Non élu :	
Délitroz Marcel	564

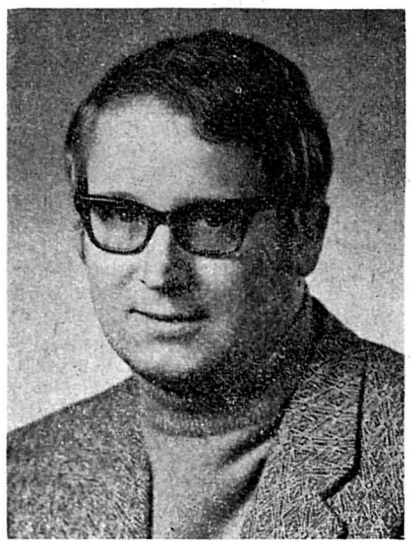
MSI

Elus :	
Perrier Etienne	**765**
Goye Lévy	**718**
Juilland Roland	**700**
Bruchez Eddy	**736**
Non élu :	
Claret Liliane	553

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elu :	
Oreiller Armand	**231**
Non élus :	
Vouillamoz Georges	213
Favre Georgette	204
Juge : Kohly Charly	**1157**

Charrat



René Gaillard, nouveau président

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Chappot Willy	**334**
Roserens Paul	**326**
Gaillard René	**331**
Bruchez Charly	**314**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elu :	
Besson Valentin	**179**
Président : Gaillard René	**331**
Vice-président : Chappot Willy	**334**
Juge : Darioly Raymond	**422**
Vice-juge : Roduit-Dondainaz Marie-Claire	**454**

Riddes

Un siège radical gagné

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Vogt Jean	**442**
Bessard Marcel	**471**
Dorsaz André	**518**
Les parrains de la liste devront désigner un quatrième conseiller	

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elu :	
Métroz Jean-Claude	**237**
Non élus :	
Lambiel Antoinette	111
Brun Gilbert	117

MOUVEMENT SOCIALISTE OUVRIER PAYSAN

Non élus :	
Vouillamoz Ernest	133
Détienne Marcel	150
Vouillamoz Michel	112

MSI

Non élus :	
Reuse Jean-Claude	174
Laurenti Simon	196
Roserens Jean-Baptiste	155
Vouillamoz Roger	83
Juge : Lambiel André	**665**
Vice-juge : Crettenand Daniel	**761**

Isérables

Marcel Monnet, président

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Monnet Marcel	**434**
Lambiel Thérèse	**396**
Fort Robert	**387**
Monnet Basile	**421**
Crettenand Jean-Claude	**410**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Gillioz Donat	**302**
Crettenand Pascal	**251**
Non élus :	
Crettenand Agnès	180
Crettenand Théodule	189
Lambiel Roger	249
Président : Monnet Marcel	**407**
Vice-président : Fort Robert	**345**
Juge : Vouillamoz Camille	**504**
Vice-juge : Gillioz André	**468**

Leytron

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Crettenand Edouard	**473**
Desfayes Emile	**392**
Chatriand Narcisse	**510**

UNION DEMOCRATE CENTRE

Non élus :	
Michellod Camille	146
Rossier Pascal	267
Buchard Aimé	91

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Roduit Antoine	**594**
Cheseaux Gabriel	**604**
Roduit Edgar	**532**
Huguet Ignace	**541**
Juge : Cheseaux Jean	**1030**
Vice-juge : Huguet André	**786**

Saillon

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Luisier André	**275**
Fumeaux Marcellin	**262**
Cheseaux Marco	**231**

ENTENTE COMMUNALE

Elus :	
Perraudin Gaston	**232**
Mabillard André	**236**
Président : Luisier André	**301**
Vice-présid. : Fumeaux Marcellin	**286**
Juge : Roduit Marius	**413**
Vice-juge : Vouillamoz Edmond	**346**

Fully

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Roduit Clovis	**1034**
Bender Hervé	**1046**
Vallotton-Delasoie Laurent	**806**
Non élus :	
Bender-Bender Etienne	596
Bender Emmanuel	609

CONSERVATEUR

Elu :	
Meilland-Dorsaz Gérard	**723**
Non élus :	
Dorsaz-Abbé Jean	495
Roduit-Landry Urbain	220

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Maret Jean	**858**
Carron Charly	**863**
Roduit Joseph	**860**
Juge : Carron Bruno	**1442**

DISTRICT DE CONTHEY

Un siège gagné à Chamoson

Chamoson

Un siège gagné à Chamoson

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Michellod Désiré	**527**
Giroud Joseph	**499**
Remondeulaz Martial	**537**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Giroud Jean-Edmond	**701**
Carruzzo Louis	**622**
Luy Marcel	**661**
Maye Carlo	**661**
Pitteloud Roger	**660**

MOUVEMENT SOCIAL-INDEPENDANT

Non élus :	
Putallaz Cyrille	214
Mayencourt Henri	90

Ardon

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Delaloye Félix	292
Genetti Marco	260

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Putallaz Pierre	559
Delaloye Charly	461
Fellay Roger	540
Delaloye Gérard	503
Rebord Bernard	546
Président : Putallaz Pierre	**594**
Vice-président : Delaloye Charly	**465**
Juge : Disner Michel	**723**
Vice-juge : Rouiller Georgine	**324**

Vétroz

Marc Penon, président

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Penon Marc	**645**
Penon Guy	**593**
Germanier Gérard	**553**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Fontannaz Jean	**453**
Germanier Jean	**451**
Président : Penon Marc (PRD)	**561**
Vice-présid. : Penon Guy (PRD)	**528**
Juge : Cottagnoud Georges (PRD)	**782**
V.-juge : Peytrignet Maurice (PRD)	**609**

Conthey

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Berthousoz Alfred	**829**
Sauthier Marcel	**744**
Non élu :	
Sauthier Jean-Jacques	693

CHRETIEN-SOCIAL

Elus :	
Valentin André	**1108**
Evéquoz Jérôme	**990**
Putallaz Michel	**952**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Evéquoz Marcel	**927**
Fontannaz André	**901**
Putallaz Etienne	**897**

MSI

Elu :	
Fontannaz Luc	**525**
Juge : Dessimoz Bernard	**1440**
Vice-juge : Roh Serge	**1206**

Nendaz

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Emmanuel Pitteloud	**844**
Louis Cartoblaz	**801**
Luc Follonier	**800**
Marc Mariéthoz	**786**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Pierre-André Bornet	**1338**
Laurent Bourban	**1319**
Firmin Délèze	**1315**
Pierre Glassey	**1288**
Pierre Charbonnet	**1271**
Candide Fragnière	**1238**

SOCIALISTES

Freddy Michelet	**454**
Elu :	
Non élus :	
Jean-Pierre Glassey	432
Nestor Fournier	379
Jean-Jacques Praz	382
Roger Fournier	353

CHRETIEN-SOCIAL

Non élus :	
Marius Michelet	142
Gratien Fournier	110
Juge : Michel Fournier	**1951**
Vice-juge : Francis Lambiel	**1927**

Sion

Sion

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :	
Gilliard François	**2606**
Chevrier Emmanuel	**2084**
Georgy Jean-Michel	**1440**
Non élus :	
de Torrenté Albert	1324
Bornet Renée	1195
Deslarzes Alain	1171

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Carruzzo Félix	**4902**
Dubuis Michel	**3934**
Allet Jacques	**3814**
Pralong Roger	**3787**
Crettenand Lucie	**3778**
Clivaz Joseph	**3774**
Gaist Jean-Marc	**3608**
Debons Gilbert	**3477**
Lagger Nicolas	**3419**
Non élu :	
Varone Bernard	2868

PARTI LIBERAL

Non élus :	
Deléglise Maurice	1410
Haenni Jean-Charles	1133
Favre Jean-Pierre	650
Zrubriggen-Roulet Madeleine	579
Mayor Georges	531

PICS

Non élus :	
Mudry Jean	424
Lamon Georges	341
Cunnet Francis	314
Clivaz Claudine	291
Taiana Agnès	290

SOCIALISTES

Elus :	
Dussex Albert	**1699**
Maurer Louis	**1567**
Perrier Emile	**1264**
Non élus :	
Roh Gilberte	1206
Michellod Charles-Marie	1107
Juge : Sartoretti Michel	**6924**
Vice-juge : Cachin Yvette	**6604**

BOURGEOISIE

Clavien Léo	**876**
Eschbach Pierre	**867**
Kuchler Pierre-Louis	**854**
Géroudet Joseph	**851**
De Wolff Hubert	**791**
Bitschnau Joseph	**783**
Filippini André	**662**

Salins

OUVRIERS ET PAYSANS

Non élu :	
Dumas Robert	70

POPULAIRE INDEPENDANT

Elus :	
Antille Jean-Daniel	**285**
Beytrison Bernard	**251**
Jordan André	**241**
Métrailler Serge nommé par les parrains	

ENTENTE COMMUNALE

Elu :	
Nançoz Claude	**123**
Non élu :	
Favre Gilbert	106
Président : Antille Jean-Daniel	**227-227**
Vice-président : Jordan André	**207-210**
3 voix éparses	
Juges : Pralong Gratien	**303**
Bonvin Henri	**72**
Vice-juge : Locher Daniel	**340**

Savièse

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Dubuis Lévy	**1124**
Luyet Pierre-Albert	**1111**
Héritier Germain	**1106**
Héritier René	**1097**
Varone Jean	**1093**
Non élu :	
Debons Joseph	1082

ENTENTE

Elus :	
Reynard André	**1280**
Dubuis Georges	**1260**
Luyet Raymond	**1256**
Héritier Georges	**1254**
Héritier Henri	**1252**
Zuchuat Othmar	**1243**

MOUVEMENT LIBERAL IND.

Non élu :	
Dubuis Martin	195
Juge : Dubuis René	**1890**
Vice-juge : Léger Gérard	**1734**

Grimisuat

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elu :	
Mabillard Martial	**136**
Non élu :	
Roux Gérard	125

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Balet Guy	**408**
Vuignier Martin	**413**
Roux Eric	**414**
Aymon Gustave	**427**

SOCIALISTES

Elu :	
Mathys Candide	**258**
Non élu :	
Mabillard Amédée	196

GROUPEMENT IND. COM.

Elu :	
Balet Clovis	**260**
Président : Balet Guy	**398**
Non élu :	
Balet Clovis	151
Vice-président : Vuignier Martin	**425**
Juge : Mabillard Roland	**678**
Vice-juge : Pfammatter Marcel	**689**

DISTRICT D'HÉRENS

Vex

FRONT COMMUNAL DEMOCRATIQUE

Elus :	
Micheloud Narcisse (ancien)	**315**
Micheloud Guy (ancien)	**300**
Bovier Jean-René (ancien)	**278**
Praz Simon (ancien)	**290**
Ruddaz Freddy (nouveau)	**300**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Favre Hermann (nouveau)	**237**
Pitteloud Pierre-Elie (nouveau)	**218**
Rudaz Camille (ancien)	**201**
Pitteloud Louis (ancien)	**228**
Président : Micheloud Narcisse, sans compétition	
Vice-président : Micheloud Guy, sans compétition.	
Juge : Favre Camille (ancien)	**487**
Vice-juge : Rudaz Paul (ancien)	**464**

Les Agettes

RADICAL-SOCIALISTE

Elu :	
Favre Louis	**38**

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Pitteloud Régis	**52**
Cretta zJean-Emmanuel	**44**

MOUVEMENT DEMOCRATE

Elus :	
Dussex Jean-Louis	**42**
Zermatten Cyrille	**42**
Président : Pitteloud Régis	**62**
Vice-président : Favre Louis élu sans compétition	**104**
Juge : Favre Jérôme, rad.	**99**
Vice-juge : Métrailler Jean-René, PDC	**88**

Evolène

ENTENTE COMMUNALE

Elus :	
Maistre Lucien	**480**
Beytrison-Maistre Madeleine	**475**
Chevrier-Fournier Jean	**474**
Fauchère Robert	**473**
Fauchère René	**471**
Gaspoz-Crettaz Henri	**469**
Georges-Dussex Pierre	**469**
Non élu :	
Fauchère Joseph	468

CHRETIEN-SOCIAL (PDC)

Elus :	
Métrailler Jean	**493**
Anzévui Willy	**492**
Bovier Jean-Paul	**492**
Fournier Léon	**491**
Georges André	**491**
Mauris Eugène	**490**
Beytrison Eliane	**489**
Pralong Roger	**486**

Saint-Martin

Au premier tour de scrutin

Elus :	
Moix Placide	**499**
Voide Angelin	**482**
Quarroz Michel	**444**
Crettaz Jean-Claude	**387**
Rossier Charles	**376**
Pralong René	**328**
Au second tour : majorité relative	
Elu :	
Moix Marcelin	**276**
Juge : Beytrison Gilbert	**586**
Vice-juge : Moix Alphonse	**523**

Nax

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :	
Bitz Onésime	**143**
Bitz Jean-Marc	**138**
Bitz Jean	**120**

MOUVEMENT DEMOCRATE

Elus :	
Métrailler Bernard	**134**
Théoduloz Edy	**120**
Président : Bitz Onésime, sans compétition	
Vice-président : Bitz Jean-Marc, sans compétition	
Juge : Constantin Narcisse, sans compétition	
Vice-juge : Pelissier Roger, sans compétition	

Sierre

Sierre

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :
Berclaz Victor 2178
Sierro Serge 2081
Blatter Pierre 1853

Non élus :
Romailler Gérald 1447
Faust Christiane 1291
Biselx Gilbert 1294

MDCS

Elus :
De Chastonay Pierre 2438
Berthod Gilbert 2065
Favre Bertrand 1956
Genoud René 1947

Non élus :
Gertschen Alphonse 1801
Tonossi Louis 1534
Claude Sigrist-Allet 1515

SOCIALISTES

Elus :
Rielle André 1425
Rouvinet Yvan 1317

Non élus :
Pitteloud Jean-Louis 1043
Rinaldi Roseline 1028
Zufferey Norbert 1019
Juge : Schœchli Walther, PRD 4802
Vice-juge : Salamin Michel 4384

BOURGEOISIE

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :
Esselier René 530
Pont André 477
Germanier Henri 420

Non élu :
Hitter Pierre-André 322

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :
Barmaz Marcel 387
Antille René-Pierre 331

Non élu :
Zwissig Angelo 214

Saint-Léonard

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elu :
Favre Gilles 241

SOCIALISTES

Elu :
Métral Frédy 215

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :
Revaz Roland 483
Bétrisey François 442
Delalay Edouard 426
Président : Delalay Edouard 520
Vice-président : Revaz Roland 487
Juge : Pannatier Eloi 633
Vice-juge : Balet Laetitia 601

Chalais

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :
Christen René 541
Perruchoud Edelbert 439

Non élus :
Devanthéry Charly 307
Voide Aloïs 336
Perruchoud Jean-Claude 288

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :
Main Jean-Paul 446
Zubber Yvan 438

Non élus :
Taramarcaz Louis 413
Caloz Clovis 319

SOCIALISTES

Elu :
Martin René 336

Non élu :
Giroud Gérard 213
Juge : Perruchoud Benoît 964
Vice-juge : Gaudin Clovis 985

Chippis

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elu :
Favre Joseph 180

Non élu :
Roussy André 136

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elu :
Zufferey René d'Ed. 271

Non élu :
Tschopp Emile 105

SOCIALISTES

Elu :
Zufferey Michel-A. 252

Non élus :
Favre Edgar 149
Rouvinez André 109

MDP

Elu :
Zufferey Edgar 373
Le parti a droit à un deuxième siège qui sera désigné par les parrains de la liste.
Président : Edgar Zufferey 510
Vice-président : Zufferey René 347
Juge : Zufferey Marcellin 625
Vice-juge : Délétroz Alfred 650

Grône

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elus :
Bruttin Guy 351
Couturier Michel 338

Non élu :
Neurohr Martial 333

MOUVEMENT SOCIAL DEMOCRATIQUE

Elus :
Théodoloz Gérard 343
Ballestraz Roger (désigné par les parrains)

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elu :
Michelova Gilbert 297

Non élu :
Ballestraz Roger 203

Randogne

RADICAUX DÉMOCRATIQUES

Elu :
Deprez Teles 195

Non élus :
Cottini Charly 137
Grunder Roland 119

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elus :
Clivaz Jean-P. 418
Masserey Gilberte 411
Pralong Michel 386

SOCIALISTES

Elu :
Berclaz Michel 215

Non élus :
Clivaz Alphonse 154
Florey Guy 107

Veyras

INDEPENDANTS

Non élus :
Berclaz Florian 57
Zufferey Claude 43

ENTENTE

Elus :
Frily André 182
Epiney René 148

Non élus :
Lathion Colette 145
Rey Francis 108

SOCIALISTES

Elus :
Zufferey Michel 157
Clivaz Rose-May 103

DÉMOCRATES-CHRÉTIENS

Elu :
Perren Pierre 160

Non élu :
Zufferey Marc-André 109
Président : Perren Pierre 222
Vice-président : Zufferey Michel 245
Juge : Favre Charles 318
Vice-juge : Favre Joseph 355

Sion : candidats au Conseil général

DESLARZES ALAIN
Fils d'Albert, originaire de Bagnes, né en 1946. Marié et père de deux enfants. Exploite deux commerces, l'un sur la place de Sion, l'autre à Nendaz-Station. Il est également administrateur délégué d'un centre électronique sur la place de Sierre.

DE TORRENTE ALBERT
Né à Sion le 26 mai 1937, marié, trois enfants. Fils de Flavien de Torrenté, avocat et notaire.

REBORD DOMINIQUE
Né le 17 septembre 1951, originaire de Sion. Marié, deux enfants. Obtient en 1969 son certificat de capacité de serrurier-constructeur. Travaille actuellement chez Gilbert Rebord à Sion.

IMHOF CHARLES
Né à Genève le 28 mars 1927, marié à Irène Truffer, sans enfant. Etabli comme commerçant à Sion depuis 1967. Langues française et allemande.

BERCLAZ-WEISS ANNE-MARIE
Epouse de Roger Berclaz, ingénieur EPFZ aux Services Industriels. Née à Sion en 1938, maman de deux garçons et d'un fillette. En 1957, elle obtient brillamment son certificat de maturité à l'Ecole supérieure de commerce de Sion.

PFEFFERLE PIERRE-ANTOINE
Né le 6 juin 1946, à Sion. Marié, un enfant. Dirige le département organisation de bureau dans l'entreprise familiale.

HOFMANN VERENA
Mme Verena Hofmann est arrivée de Zurich, il y a une trentaine d'années, pour s'installer à Sion avec son mari, M. Ernest Hofmann, représentant. Issue d'une grande famille radicale, elle est la fille de feu le conseiller national Arnold Meier.

BLASER HEINZ
Né le 23 avril 1948, marié. Ecoles primaires, secondaires et études commerciales. Obtient le titre de comptable diplômé fédéral en 1974. Chef-comptable des agences générales pour le Valais de l'Helvétia-Accidents et de l'Helvétia-Vie, il dirige, en outre, Val Promotion SA, fiduciaire et bureau de services immobiliers, créé en 1974.

GAILLARD CLAUDE
30 ans, marié et père d'un enfant. Pour des raisons familiales, il doit interrompre ses stages et s'occuper de la boulangerie paternelle. Le 1er février 1972, il reprend le commerce familial.

CHAMOT CHARLES
Technicien frigoriste, né en décembre 1905. M. Chamot est père d'une fille mariée à Sion et d'un fils.

BRUTTIN KINETTE
Epouse de Roger, comptable. Secrétaire durant sept ans, actuellement ménagère et mère heureuse d'une petite Valérie de 5 ans et demi. Conseiller général depuis 1972. Fonctionne depuis quatre ans comme secrétaire du groupe radical du Conseil général.

HILTBRAND Alain
Né à Pompaples (VD), le 12 avril 1937. Originaire de Wimmis (BE). Marié en 1962 et père de 2 garçons. Ouverture d'un cabinet de physiothérapie à Sion en 1965. Délégué valaisan auprès de l'Association professionnelle depuis 66.

MANINI MICHEL
Né le 15 août 1915 à Sion. Bourgeois de Chamoson, marié à Yvonne Farquet, de souches radicales de Chamoson, père de deux garçons, 28 et 24 ans. Depuis 24 ans, il exploite une entreprise de vitrerie-glace à Sion où sa famille est établie depuis 1846.

MORAND BERNARD
Issu d'une vieille famille radicale de Martigny, né à Lausanne le 13 juillet 1927. Médecin en 1952 à l'âge de 25 ans ! Député au Grand Conseil depuis 1969, président du groupe radical du Conseil général.

REICHENBACH ETIENNE
Né le 10 avril 1928, à Martigny, marié, père d'un garçon. Diplôme de dessinateur-architecte. Propriétaire d'un bureau d'architecture. Réalisateur du Refuge cantonal de la LVPA en 1976. Actuellement responsable de cette organisation.

RAEMY JEAN-MARIE
Né le 8 septembre 1931, à Ardon. Représentant de la Glühlampenfabrik AG, Fribourg, depuis 1952, dont les activités s'exercent principalement dans les fournitures de matériel électrique et les études d'installations d'éclairage.

AMMANN GABRIELLE
Née Dalloz le 29 janvier 1926. Epouse de Roger, ancien conseiller communal. Ecoles primaire, supérieure et de commerce à Lausanne. Etablie à Sion depuis 1943. Mère de trois filles.

HAENGGI WERNER
Né à Sierre où il passa toute sa jeunesse. Après avoir fréquenté les écoles primaires, il obtient son diplôme fédéral de commerce. Il effectue son apprentissage au PTT à Sierre et à Sion. Depuis 1973, directeur de l'Arrondissement des télécommunications du Valais, avec siège à Sion. Au militaire, il a le grade de major et commande un grp d'expl TT.

MONTHEY • MONTHEY • MONTHEY

Candidats au Conseil général

PIUS ANDENMATTEN
33 ans, marié. Maîtrise fédérale représentant et agent de commerce

MAURICE BADOUX
35 ans, marié, un enfant. Droguiste. Commission culturelle

ROLAND BERLIE
56 ans, marié, trois enfants. Mandataire commercial. Conseiller général

DANIELLE BERRA
36 ans, mariée, deux enfants. Maîtresse de maison

RENÉE BERTONA
25 ans, célibataire. Secrétaire. Secrétaire Jeunesse radicale

BERNARD BESSE
38 ans, marié, un enfant. Chauffeur. Membre du comité directeur

GILBERT BIGLER
35 ans, marié, deux enfants. Chaudronnier. Chef d'équipe chez Giovanola

JACQUES CHAPPEX
60 ans, marié, deux enfants. Restaurateur-retraité. Conseiller général

BERNARD CONTAT
52 ans, marié, quatre enfants. Directeur du Crédit Suisse, Monthey

MICHEL CRETTON
40 ans, marié, quatre enfants. Ingénieur. Conseiller général

YVON CRITTIN
42 ans, marié, deux enfants. Directeur de Procim. Conseiller général

FERNAND DAVES
43 ans, marié, trois enfants. Agriculteur. Conseiller général

BERNARD DEFAGO
35 ans, marié, un enfant. Mécanicien-pneumaticien. Conseiller général

JEAN-CLAUDE DEFAGO
39 ans, marié, deux enfants. Ferblantier-appareilleur. Ancien conseiller général

RAPHY DEFAGO
45 ans, marié, un enfant. Contremaître Ciba-Geigy. Conseiller général

CLAUDE DELACOSTE
31 ans, marié, deux enfants. Attaché de direction. Président de la JCE Monthey

ATTIE DOITCHINOV
42 ans, mariée, trois enfants. Infirmière

JEAN-CAMILLE FAVRE
26 ans, marié, deux enfants. Menuisier. Moniteur des samaritains

THEO FRACHEBOUD
36 ans, marié, trois enfants. Responsable technique chez Giovanola. Commission travaux publics

GERARD GAY
32 ans, marié, trois enfants. Chef d'entreprise. Conseiller général. Vice-président PRDM

ROGER GIRARD
25 ans, célibataire. Laborant. Président JRM

YVES GUIDETTI
36 ans, marié, trois enfants. Chef d'entreprise, peintre. Président Société artisans et commerçants

ANDRE KELLER
50 ans, marié, employé. Président d'honneur FC corporatif Monthey-Chablais

WILLIAM LUY
35 ans, marié, deux enfants. Laborant, chef d'équipe. Membre comité élargi

RAYMOND MICHELLOD
44 ans, marié, deux enfants. Architecte. Conseiller général

BERNARD MUDRY
37 ans ,marié, trois enfants. Fondé de pouvoirs. Député suppléant. Président du PRDM

DANIEL NAYMARK
45 ans, marié, deux enfants. Agro-technicien. Membre de la Commission d'agriculture

ALAIN NICOLE
46 ans, marié. Chef technique Télédis

MAURICE PUIPPE
43 ans, marié, quatre enfants. Technicien Ciba-Geigy. Conseiller général

EMILE SCHENK
62 ans, marié, un enfant. Rentier AI. Vice-président de l'AVIVO

MICHEL SCHERS
32 ans, marié. Inspecteur d'assurances. Conseiller général. Ancien président JRM

ERWIN SCHUPBACH
37 ans, marié, trois enfants. Employé de commerce. Conseiller général

ANDRE SIERRO
45 ans, marié, 5 enfants. Chef de vente. Commission de l'agriculture

BERNARD STUBENVOLL
28 ans, marié, deux enfants. Instituteur. Président de l'Association du personnel enseignant

PAUL-RENE TORNAY
52 ans, marié, un enfant. Employé de banque. Conseiller général

LILIANE TURIN
25 ans, mariée, deux enfants. Ménagère/Chauffeur. Membre comité élargi

MICHEL VIONNET
48 ans, marié, trois enfants. Technicien-dentiste. Conseiller général

RAYMOND VIONNET
43 ans, marié, trois enfants. Architecte. Ancien député-suppléant. Conseiller général

MICHEL WEISSBRODT
29 ans, marié, un enfant. Economiste. Vice-président JCE

Conseil général

La prochaine séance ordinaire du Conseil général aura lieu mercredi 15 décembre à 20 h. 15, salle du Grand Conseil, Casino. L'ordre du jour est le suivant :

1. Adoption du procès-verbal de la séance du 24 mai 1976.
2. Message concernant les crédits supplémentaires pour la période du 1er janvier 1976 au 31 octobre 1976.
3. Message concernant la vente d'un immeuble.
4. Budget 1977 des Services Industriels.
5. Budget 1977 de la Municipalité.
6. Message concernant le transfert d'une concession des eaux de la Borgne.
7. Message concernant une modification à apporter à la tarification des autorisations de construire.
8. Message concernant une modification à apporter au règlement communal des constructions (complément à l'article 155).
9. Divers.

Valais - Etrangers : Soirée récréative

La Communauté cantonale de Travail Valais-Etrangers (CVE) désirant renouveler son expérience sympathique de l'an dernier, organise une petite soirée récréative. Cette rencontre doit permettre à tous ceux qui s'intéresse à l'amélioration des relations entre étrangers et Suisses de se rencontrer, de mieux se connaître et de resserrer davantage les liens qui doivent unir ses membres.

Elle invite donc toutes les personnes intéressées et concernées par les problèmes des étrangers dans notre pays, à se retrouver pour passer ensemble un agréable moment, le lundi 13 décembre de 18 heures à 20 heures au Centre « Gallego » de Sion, 18, avenue Saint-François.

Un garage PTT à Sion

Dans sa séance du 3 décembre, le Conseil d'administration des PTT à Berne a approuvé le projet de construction d'un garage PTT centralisé (poste et téléphone) à Sion. Le bâtiment devisé à 10 millions sera édifié au lieu dit les Vieux-Ronquoz. On pense commencer les travaux en septembre 1977 et les poursuivre sur une durée de deux ans. Lundi matin, le directeur de la DAT, M. Werner Haenggi a présenté à la presse la maquette et les plans de cette importante réalisation.

Avec le Lion's Club

Les membres du « Lion's Club » de Sion et du Valais romand se sont rencontrés à l'Hôtel Continental sous la présidence de M. Charles Tornay de Martigny.

Après la partie administrative, ils eurent l'occasion d'admirer un film en couleurs extrêmement intéressant sur le rôle de l'hippothérapie pour le traitement des enfants handicapés. Il s'agit ici de l'utilisation du cheval (hippos) pour donner à l'enfant le sens de l'équilibre, de la confiance en soi en vue de la guérison de son infirmité.

Ce film est l'œuvre de M. Martin Benz, physiothérapeute à Sion, et de ses collaborateurs.

De vifs applaudissements ont salué cette manifestation passionnante et son but essentiellement humanitaire.

Association St-Raphaël

L'assemblée général de l'Association Saint-Raphaël aura lieu jeudi 9 décembre à 17 heures au foyer pour jeunes travailleurs à Châteauneuf. Elle sera suivie d'une visite du foyer.

C'est également jeudi 9 décembre que se déroulera l'assemblée de l'Association valaisanne des Institutions en faveur des enfants, adolescents et adultes en difficulté, à 14 heures au foyer St-Hubert, Sous-Gare, Blancherie à Sion. M. Maurice Oggier, directeur du foyer, fera visiter les ateliers.

Ouverture des bureaux de vote

L'assemblée primaire de la commune de Sion est convoquée les 9, 10, 11 et 12 décembre 1976 pour l'élection du :

— Conseil général
— président de la Municipalité
— vice-président de la Municipalité

Seront ouverts les bureaux de vote suivants :

— Jeudi 9 décembre de 17 à 20 heures : Casino Grand-Pont, Sacré-Cœur salle paroissiale sous l'église) ; St-Guérin (salle paroissiale sous l'église).
— vendredi 10 décembre de 17 à 20 h. : Casino, Sacré-Cœur, St-Guérin.
— Samedi 11 décembre de 9 heures à 12 h. 30 : Casino, Sacré-Cœur, St-Guérin ;
de 17 à 20 heures : Casino
de 17 à 19 heures : Bramois (salle sous la salle de gymnastique) ; Uvrier (école) ; Châteauneuf (école).
— Dimanche 12 décembre de 9 heures à 12 h. 30 : Casino, Sacré-Cœur, St-Guérin
de 10 heures à 12 h. 30 : Bramois.

Décès d'Erwin Gerber

Originaire de Granges-Soleure, Erwin Gerber vint s'établir en Valais en 1931 et entra à Publicitas en 1937. Son rayon d'activité s'étendait sur l'ensemble du canton où il devait devenir bien vite une figure connue. M. Erwin Gerber joua dans les rangs du FC Sion de 1931 à 1940 et porta bien haut les couleurs de ce club. Très sociable, il se dévouait auprès de nombreuses sociétés locales sédunoises. M. Gerber a collaboré au **Confédéré** pour la partie publicitaire et laisse à tous le souvenir d'un homme souriant et aimable.

A sa famille, à ses proches, le journal présente ses sincères condoléances.

Routes valaisannes en octobre

Deux hommes, trois femmes et un enfant ont trouvé la mort sur nos routes en octobre au cours de cinq accidents mortels. La police cantonale a enregistré 91 accidents qui ont fait 120 blessés et 158 accidents avec dégâts matériels. D'autre part, elle a donné 67 avertissements et retiré 119 permis dont six pour une durée d'une année.

Table ronde : Action en faveur de La Bruyère

« Le soleil peut luire pour tout le monde, il suffit d'avoir du cœur ». Sur ce thème, la Table Ronde 21 de Sion (il s'agit d'une société formée de 11 tablers représentant 11 professions différentes dont l'un des buts est de servir la collectivité par des activités sociales) lance une grande action à travers le Valais sous forme de vente objets-cadeaux. Les fonds récoltés seront versés intégralement à l'école pour enfants handicapés La Bruyère. La vente se fera à partir d'un banc de marché traditionnel et sera agrémentée d'une loterie gratuite dotée de magnifiques prix.

L'action de la Table Ronde 21 de Sion a remporté un premier succès lors de la Foire du Lard de Martigny-Bourg. La vente se poursuivra dans les villes valaisannes aux dates suivantes :

Monthey : vendredi 10 et samedi 11 décembre, à La Placette.

Sierre : vendredi 17, samedi 18 et mardi 21 décembre (en nocturne), à La Placette-Noës.

Sion : Jeudi 16 décembre + nocturne, Centre Métropole ; samedi 18, Magasin Kuchler-Pellet ; mercredi 22 + nocturne, Centre Métropole ; jeudi 23, Magasins Coop-City.

Le Chemin des Gourmets

CAFÉ-RESTAURANT CENTRAL
Mayens-de-Riddes - ✆ (027) 86 20 56
Restauration à la carte
Spécialités valaisannes
Repas de noces-sociétés
Carnotzet - Grande terrasse
Chambres - Cuisine soignée
Fam. **A. VALLOTON-REVAZ**

Pour bien manger :
Rendez-vous à Sion
Pour manger une spécialité :
rendez-vous à l'Hôtel de la Gare
HOTEL DE LA GARE
SION - ✆ (027) 23 28 21

GRILL-ROOM SALOON
AVENUE DE LA GARE 28 · 1950 SION
TEL. 027/22 79 77

CAFÉ-RESTAURANT VALAISIA
LES ROUTIERS + RELAIS
✆ (027) 86 25 44 - **1908 RIDDES**
Menu du jour - Assiette valaisanne
Fondue - Tranche au fromage
Spécialités : sur commande
Salle pour sociétés et banquets
Famille J.-C. Roy-Dupont
Relais routier - Grand parc pour camions - Fermé le dimanche

HOTEL-RESTAURANT *Catogne*
Fam. M. Lehner-Corthay
VERBIER VS - Tél. (026) 7 11 05 - 7 23 57
L'Hôtel-Restaurant Catogne — avec son panorama magnifique — ses spécialités valaisannes — son parc privé — sa terrasse ensoleillée, vous souhaite la bienvenue.

Dans les couloirs de la Foire du lard

LA VIANDE SÉCHÉE DE G. FLEURY

Dès 4 heures du matin, les marchands ont dressé leurs étalages, lundi 6 décembre dans la rue de Martigny-Bourg, pour la traditionnelle foire du lard. A l'ambiance habituelle s'ajoute l'euphorie des élections. Les nez sont rougis par l'alcool et le froid mais n'en perdent pas moins leur odorat. Ainsi, nez et yeux se régalent du spectacle offert par les plaques de porc, les jambons, les gilets de lard et, bien sûr, les morceaux de viandes séchées.

— **Ce qui me manquait le plus en Afrique,** disait une personne arrêtée devant un étalage, **c'était la viande séchée et la raclette !**

Elle n'a pas attendu le vote des femmes pour recueillir les suffrages de tous les électeurs et de tous les partis, cette viande séchée qui tombe en fines lamelles dans les assiettes et réjouit les palais :

— **Je n'ai encore rencontré aucune personne qui n'aime pas la viande séchée !** nous dit M. Gabriel Fleury, un expert en la matière.

Nous l'avons rencontré dans son entreprise de Bramois. C'est dans des locaux vastes et rationnels qu'il travaille avec une fidèle équipe d'employés depuis 1964. Mais en 1972, M. Gabriel Fleury a complètement modernisé ses installations. La loi fédérale est très sévère dans l'hygiène des viandes. Les installations de M. Fleury répondent aux normes les plus exigeantes : tous les bacs à viande sont en acier inoxydable. M. Fleury a conçu lui-même les séchoirs de bois destinés aux viandes et alignés dans des salles maintenues à une température de 12 degrés.

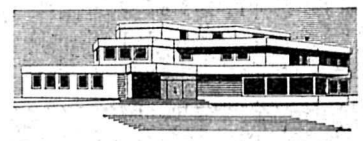
Si M. Fleury est un champion de tir, il est également un patron attentif et méticuleux. C'est lui qui veille sur toutes les opérations nécessaires à la confection de viandes séchées, de jambon ou de petit lard de qualité. Il garde jalousement le secret de la saumure dans laquelle les viandes soigneusement coupées en morceaux baigneront durant six jours, avant d'être serrées sous une presse de bois. Le séchage est également une opération délicate qui réclame beaucoup de soin et de précision. Plusieurs fois par jour, durant les trois semaines de séchage, M. Fleury et ses collaborateurs effectuent des contrôles de la marchandise.

Car, la qualité de la viande, l'harmonie des salaisons, le soin du séchage, tout contribue au succès d'un des meilleurs produits de notre Valais. C'est une carte de visite agréable à présenter et celle de M. Fleury aux lettres d'or de la viande séchée est particulièrement bien rédigée.

FED

Café-Restaurant Cercle Démocratique
Menu du jour - Spécialités sur commande
Grande salle pour sociétés, banquets et noces
Jeux de quilles Fédérés
Boulangerie-Pâtisserie
1926 Fully VS - Tél. (026) 5 32 58
M. ROY-GAUDIN

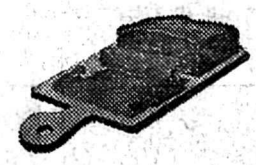
HOTEL-RESTAURANT
DANCING
STALDBACH
A l'entrée de la vallée de Saas
à 1 km. de Viège



Au restaurant, les meilleures spécialités vous attendent. Au carnotzet : spécialités de charbonnade, raclette, fondue, assiette valaisanne. Camping, piscine, grand parc illimité, jardin zoologique - Grande salle pour banquets, sociétés et noces.
Se recommande : Fam. G. Röösli-Imboden, (028) 6 28 55.

Hostellerie de Genève
✆ (026) 2 31 41 - **MARTIGNY**
A. Luyet-Chervaz (chef de cuisine)
Nos spécialités : gratin de langouste et fruits de mer ; cuisses de grenouilles ; côte de Charolais « florentine ».

Jambon séché du Valais
Fleury
1967 Bramois / VS



Téléphone (027) 2 37 68

Hostellerie Bellevue Morgins

« Le **Braconnier** » Restaurant - Carte - Menus
La Pizzeria Cuisine italienne
Le Carnotzet Spécialités valaisannes
Le Bar-Pub Bar - Pianiste
Le Viennois Tea-room - Pâtisserie
Sous le même toit : **SAFARI-CLUB Discothèque**
1875 Morgins ✆ (025) 8 38 41

Devise : « Bien accueillir et bien servir »
AUBERGE-RESTAURANT
Au Vieux Valais
OVRONNAZ
✆ **(027) 86 21 63**
Pour votre plaisir et votre détente, nous vous offrons :
- un service attentionné
- une carte soignée
- grillade au feu de bois
- raclette et spécialités valaisannes

Possibilités de banquets pour groupes, sociétés et mariages
Propriétaires :
H. HOSTETTLER - LAMBIEL

ISÉRABLES
Hôtel-Restaurant du Mont-Gelé
- Spécialités du pays
- Restaurant - Terrasse
- Salle pour sociétés

Téléphone (027) 86 26 88 — **-FAMILLE A. VOUILLAMOZ**

M. Gabriel Fleury dans l'un des séchoirs à viande de son entreprise de Bramois.

CAFÉ-RESTAURANT - PIZZERIA
« LES TOURISTES » - MARTIGNY
- Entrecôte « Mille herbes » Maison
- Saltimbocca alla romana
- Lasagnes au four, spaghetti aux fruits de mer, à la bolognaise, à la napolitaine
- Crêpes à la vénitienne

Se recommande : **Famille Sola-Moret** - Tél. (026) 2 26 32

HÔTEL - RESTAURANT VISPA
VIÈGE
Grill Room
Spécialités des gourmets
Carnotzets
Spécialités du Valais
Chambres d'hôtel tout confort - Notre sauna : cure de rajeunissement - ✆ (028) 6 37 65

EN QUELQUES MOTS

FONDS VALAISAN DE LA RECHERCHE. — Michel Dénériaz, animateur de radio, Georges Haenni, ancien directeur du Conservatoire cantonal de musique, âgé de 80 ans, fondateur de la Chanson Valaisanne, Henri Roh de la Société valaisanne de recherches économiques et sociales sont les trois lauréats 1976 du Fonds valaisan de la recherche que préside M. Joseph Haenni. Durant l'année, une commission dirigée par M. Bernard Micheloud a effectué une vaste enquête auprès des jeunes Valaisans, document qui servira de base à de nombreuses études futures.

FEDERATION LAITIERE VALAISANNE. — Réunis en assemblée sous la présidence de M. Marius Lampert, les délégués de la Fédération laitière et agricole du Valais ont entendu un intéressant exposé de M. Stephane Lagger, sous-directeur de l'Union centrale des producteurs suisses de lait. Du rapport de gestion présenté par le directeur Nellen, il faut retenir que la production laitière valaisanne a augmenté de plus de 3 %, que la fabrication du fromage tout gras augmente tandis que celle du beurre demeure stable. Lors de cette assemblée, en présence de M. Guy Genoud, les employés de laiterie ou d'alpage suivants ont reçu des mains de M. Marc Zufferey, la montre de la fidélité : MM. Bernard Antonin, Daillon-Conthey ; Martin Debons, Drône-Savièse ; Jean Genoud, Grimentz ; René Michellod, Liddes ; Eloi Monnet, Isérables ; Oswald Oberhauser, La Fieux, Champéry ; Emile Rossier, Suen Saint-Martin ; Alexandre Sierro, Soumy, Hérémence ; Gabriel Avanthay, Val-d'Illiez et Emilien Perrin, Val-d'Illiez.

LES ADIEUX DU DIV DE CHASTONAY. — Nommé attaché à la Défense à Paris, le Divisionnaire Bernard de Chastonay a pris congé de son état major et de ses commandants directement subordonnés au cours d'une cérémonie à la Majorie, le 27 novembre dernier. Le lt col EMG Adrien Tschumy a prononcé l'allocution de circonstance. La manifestation a été rehaussée par les productions de la fanfare du rgt 6 et le corps des Vieux-Grenadiers de Fribourg. Au nombre des invités, furent salués notamment MM. les conseillers d'Etat Wolfgang Loretan, Claude Bonnard, Joseph Cottet, représentant les cantons du Valais, de Vaud et de Fribourg, le commandant de corps Georg Reichlin, les Brigadiers Robert Lavanchy, Jean-Charles Schmidt et Philippe Henchoz, les chefs de service des Départements militaires cantonaux et de nombreux délégués des autorités des districts et des communes.

AUTOUR DU MONT-BLANC. — Devenu un classique de l'été, le tour du Mont-Blanc en une semaine a été parcouru, cette année, par 15 000 marcheurs. Samedi 27 novembre, les responsables du Valais, de la région de Chamonix et de l'Italie se retrouvaient à l'Hôtel de Ville de Martigny. Les débats étaient dirigés par M. Joseph Gross, président de l'ORTM, en présence du conseiller André Devanthéry, du préfet de l'Entremont Albert Monnet, du président de l'AVTP Georges Pillet. Les questions d'ordre technique telles que balisage, entretien des sentiers, gîtes... étaient à l'ordre du jour. On prévoit également d'inclure dans ce tour du Mont-Blanc la région du Grand-Saint-Bernard et du val Ferret.

CHEZ LES EMPLOYES DE BANQUE. — Réunie à Sierre sous la présidence de M. Georges Praz, la section valaisanne de l'Association suisse des employés de banque a projeté la création de sous-sections cantonales et a relevé les promotions des membres suivants : MM. André Premand à l'UBS Monthey, Josiane Salamin-Bagnoud à la SBS Sion (une des premières femmes valaisannes à accéder à la fonction de fondé de pouvoir), Inderbinen à la SBS de Zermatt, André Biaggi à la SBS Monthey, Philippe Jaccot et Thony Graven à la SBS de Sion.

Abonnez-vous à « FED »

BASKET : MARTIGNY - VERNIER 80-82

Depuis trois semaines, la situation du BBC Martigny s'est considérablement détériorée. Après une défaite contre Uni-Bâle sur terrain adverse, Martigny se retrouvait à deux points de l'avant-dernier du classement en compagnie de quatre autres équipes. Parmi celles-ci se trouvait aussi Vernier, adversaire du jour.

La rencontre de samedi était donc capitale pour chacune des équipes puisqu'il fallait pour les deux, s'éloigner au plus vite de la zone dangereuse du fond de classement. D'autre part, la partie était un test sérieux pour Walker et ses hommes au nombre desquels Uldry avait fait sa réapparition. Mais ce retour ne fut malheureusement pas suffisant. En effet, dès le départ, Vernier prit la direction des opérations et prit les Martignerains à la gorge. Ces derniers, particulièrement maladroits, étaient totalement débordés et assommés par la rapidité des contre-attaques genevoises.

Le résultat se fit vite sentir : 9-29 après 10 minutes de jeu. C'était une véritable catastrophe pour le BBCM.

Mais dans la fin de mi-temps, Martigny revint à 8 points grâce aux efforts conjugués de Pointet et de Yergen. Walker, beaucoup trop personnel, n'arrivait pas à surprendre la défense très serrée des Genevois et commettait d'énormes fautes en voulant marquer à tout prix.

La deuxième mi-temps vit tout d'abord une remontée spectaculaire des Martignerains qui surprirent les Genevois. Ceux-ci, après avoir avoir repris leur calme, assurèrent leur victoire grâce à Dubuis et l'Américain Mc Call (ex-Vevey). Walker, malgré un regain d'adresse, s'enfonçait toujours dans ses mêmes défauts, alors que Gilléron et Giroud étaient de véritables poids morts en attaque, fait dû surtout à leur manque d'initiative. Seul Pointet fit un très bon match, de même que Yergen par instants.

Finalement, cette victoire de 2 points fait le bonheur de Vernier qui n'en attendait peut-être pas autant et qui se voit momentanément hors de danger.

Il n'en va pas de même pour le BBCM pour qui l'alerte a sonné. Cela fait trois rencontres perdues de suite alors que Martigny avait toutes les chances de l'emporter. La semaine prochaine, ce sera la venue du leader Jonction. Voilà qui ne va pas arranger le classement des Valaisans.

M. Burnier

ANNONCES SUISSES S. A.
RECEPTION d'annonces pour tous les journaux en Suisse et à l'étranger

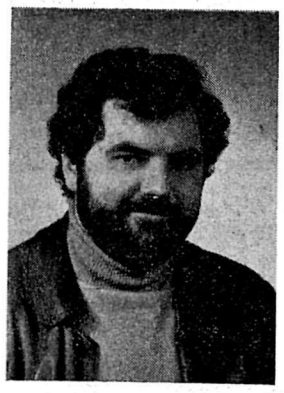
CONSEIL GENERAL

Vous aimez Martigny...

Votez la liste No 2 du Parti radical-démocratique

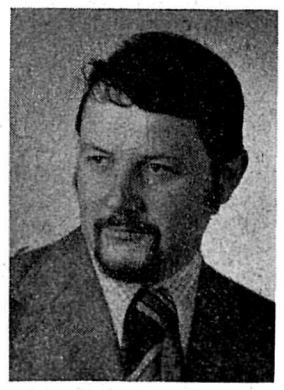
POUR MARTIGNY : 40 CANDIDATS

Emile Chappot
1924, marié, cafetier-restaurateur, rue du Forum. Conseiller général, membre de la Commission des travaux publics et de l'édilité.



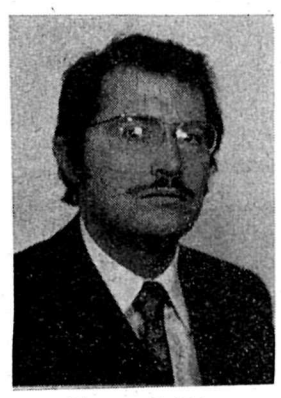
Bernard Claivaz
1944, marié, comptable, chemin du Scex. Conseiller général, membre de la Commission sociale et culturelle.

Alain Conforti
1938, marié, chef d'entreprise, rue du Simplon. Conseiller général, membre de la Commission de gestion.



Jean-Claude Corthey
1948, marié, mandataire commercial, rue de la Dranse. Conseiller général.

Anne-Marie Couchepin-Cottier
1933, épouse de François, 6 enfants, institutrice, Epeneys, conseillère gén. Membre Com. sociale, culturelle.



Pierre Crittin
1942, célibataire, avocat, avenue du Grand-Saint-Bernard. Conseiller général, rapporteur de la Commission sociale et culturelle.

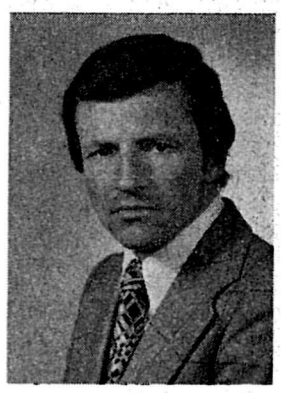
Cécile d'Andrès-Stragiotti
1928, épouse de Poupon, mariée, ménagère et commerçante, ch. des Follaterres, membre du comité du Parti radical.

Raphy Darbellay
1931, marié, administrateur, rue des Petits-Epineys. Président du Conseil général.

Edmond Darioly
1944, marié, agriculteur, Les Ilots.

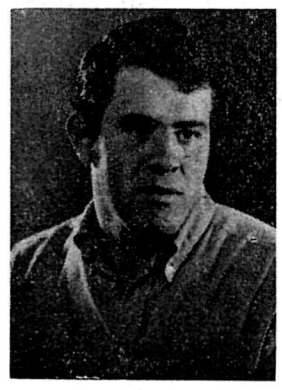
Hubert Ducry
1945, marié, chef de bureau PTT, Les Bonnes-Luites. Secrétaire du Conseil général.

Pierre Favre
1919, marié, entrepreneur en transports, rue d'Octodure. Conseiller général, membre de la Commission de gestion.



Robert Franc
1932, marié, agent général d'assurances, rue Proz-Fontana. Conseiller général, président du groupe radical.

Raymond Frasseren
1938, marié, contremaître à Electricité d'Emosson, le Bourg.



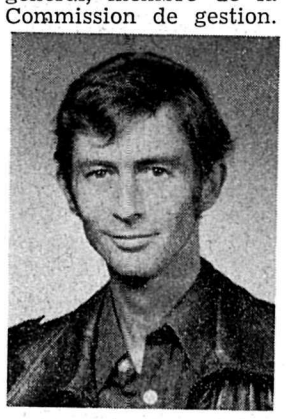
Cyrille Frossard
1948, marié, instituteur, chemin de Surfrête.

Jean Gaillard
1921, marié, commerçant, rue du Gd-Verger. Conseiller général, président de la Commission sociale et culturelle.

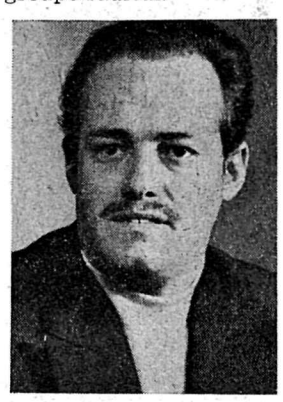
Frédéric Gay
1945, célibataire, fondé de pouvoirs, place Centrale. Conseiller général, rapporteur de la Commission de gestion.

Danièle Gorret-Meunier
1939, mariée, infirmière responsable des soins à domicile, rue du Léman.

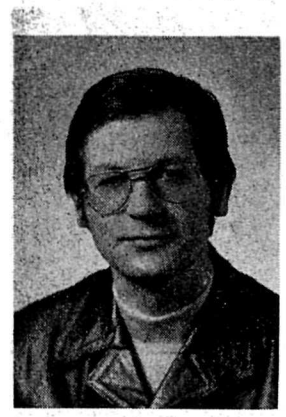
Claudine Grand
1942, mariée, tenancière d'un café, La Bâtiaz.



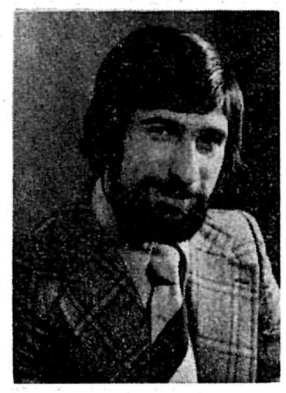
Max Granges
1942, marié, professeur, rue de la Fusion.



Michel Hugon
1948, marié, patrouilleur TCS, rue du Léman.



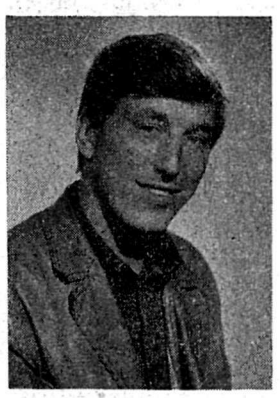
Jean Imboden
1942, marié, électricien-auto, chemin de Surfrête. Conseiller général, scrutateur.



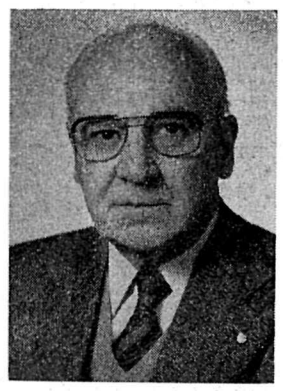
Georges Lattion
1950, célibataire, ingénieur ETS en génie civil, rue Proz-Fontana.

Philippe Marin
1943, marié, marbrier, rue Octodure.

Paul Marti
1916, marié, administrateur, rue de Plaisance. Conseiller général, prés. de la Com. de gestion.



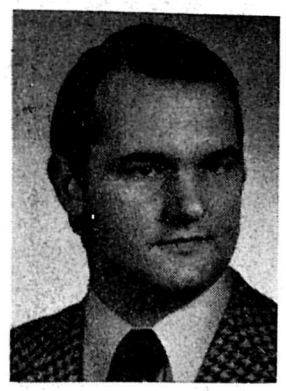
Raphy Martinetti
1942, marié, installateur sanitaire, le Bourg. Conseiller général.



Guy Moret
1916, marié, horloger-bijoutier, av. Gare. Cons. général, membre Com. Trav. publics, édilité.

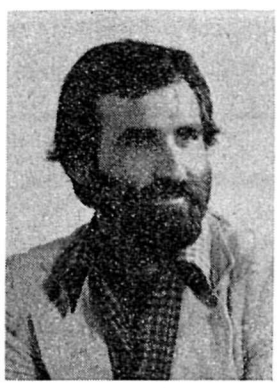
Pierre Moret
1927, marié, propriétaire d'un bureau d'ingénieurs le Bourg. Conseiller général.

Raymond Mottier
1927, marié, contremaître, Les Vorziers.



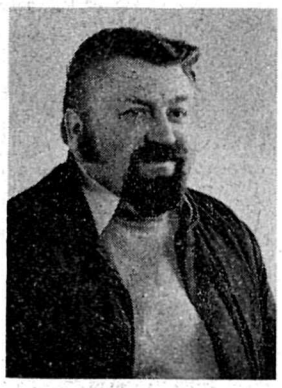
Roger Mouther
1946, marié, avocat et notaire, rue de la Maladière.

Emilie Nendaz
1921, mariée, commerçante, avenue de la Gare Conseillère générale.



Philippe Orsat
1949, célibataire, œnologue, chemin du Scex.

Hubert Ottrich
1928, marié, inspecteur d'assurances, Le Guercet

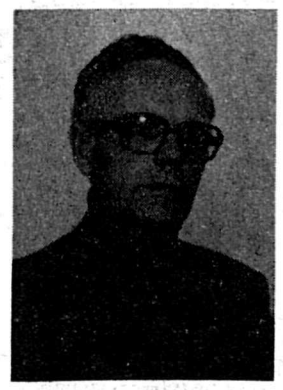


Riri Pillet
1935, marié, contremaître, Les Martinets. Conseiller général.

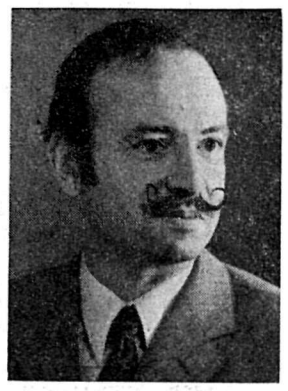
Pierre-André Pillet
1946, marié, comptable, rue des Epineys, caissier du Parti radical.

Gilbert Reuse
1929, marié, administrateur des douanes, rue du Simplon. Conseiller général, membre de la Commission de gestion.

Christiane Riondet-Torrione
1944, veuve, secrétaire, rue de la Fusion.



Roger Saudan
1922, marié, employé de bureau, rue de la Délèze. Conseiller général, membre Com. travaux publics, édilité.



André Stragiotti
1936, marié, chef d'entreprise, rue Octodure. Conseiller général, rapporteur com. travaux publics, édilité.

René Vallotton
1927, marié, représentant en agro-chimie, ch. du Catogne. Conseiller général.

Roger Vaudan
1941, marié, technicien-constructeur, Chemin-Dessous. Conseiller général. Membre Com. trav. publics, édilité.